



FLOAT

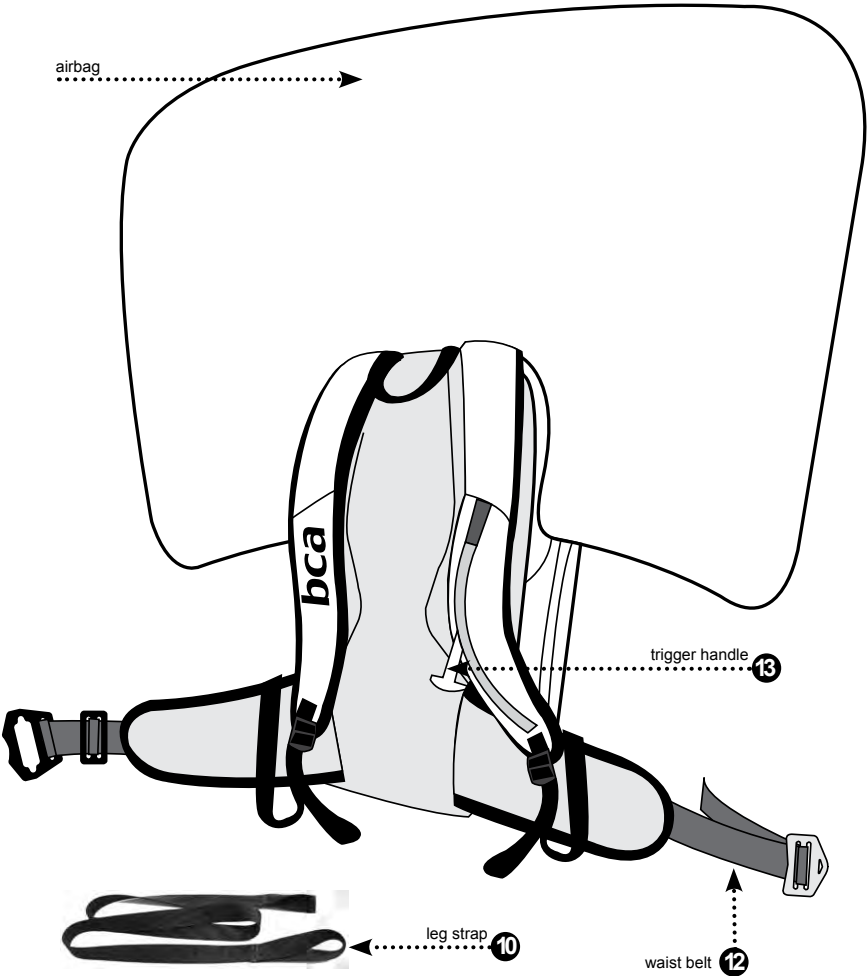
Owner's Manual

Bedienungsanleitung

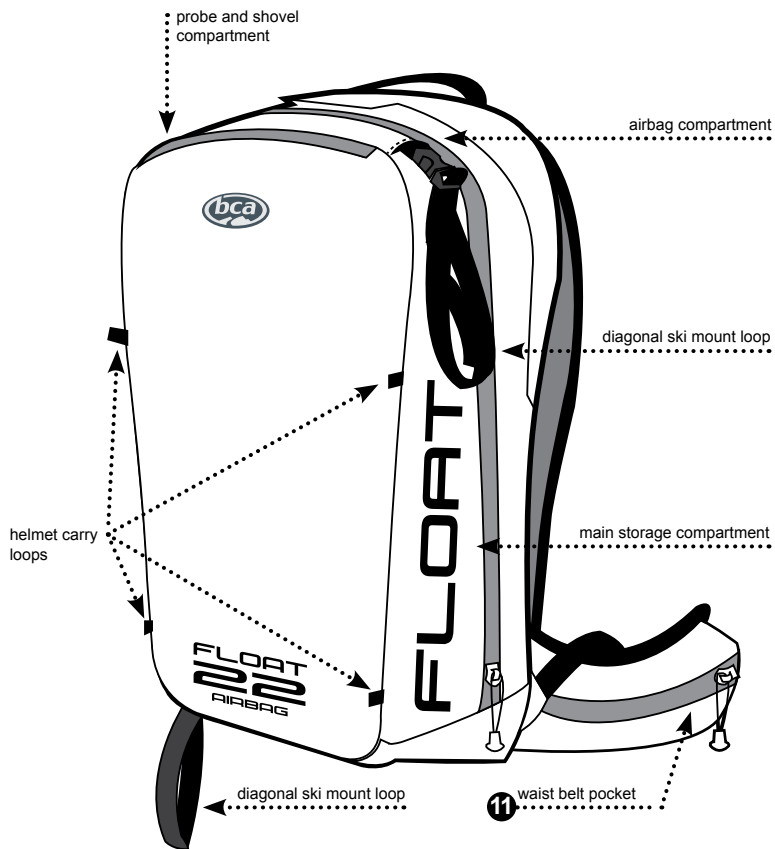
Manuel D'Utilisation

Manuale Di Istruzioni

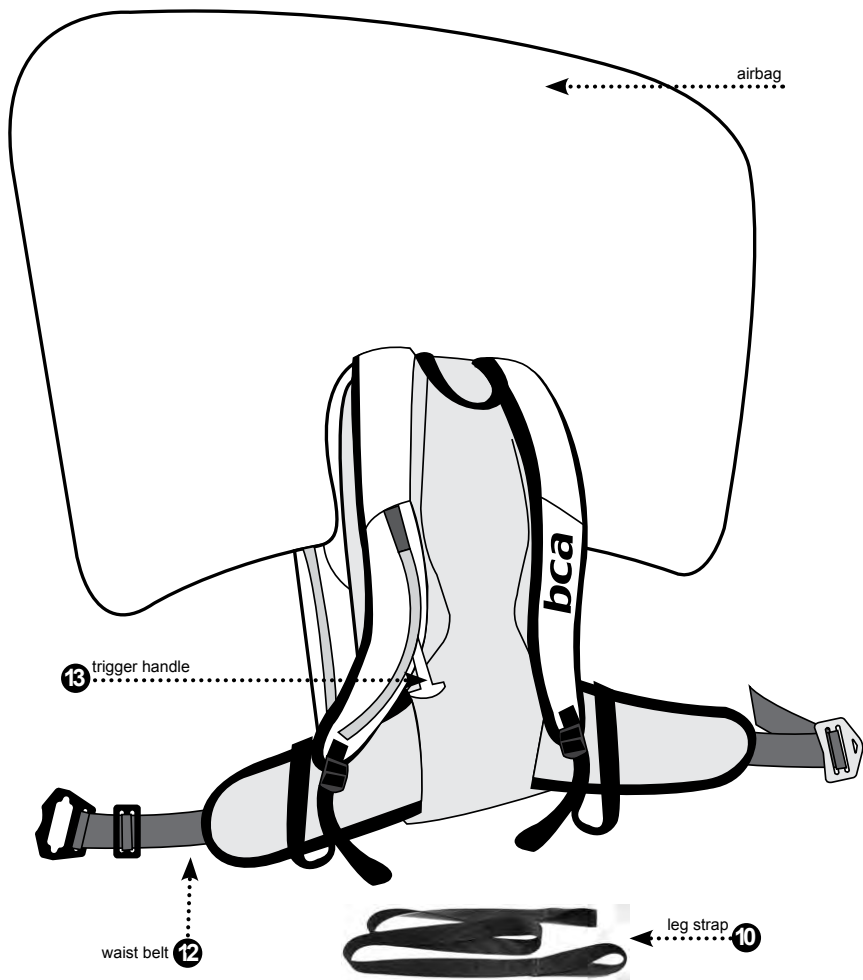
Float 22
Basic Components



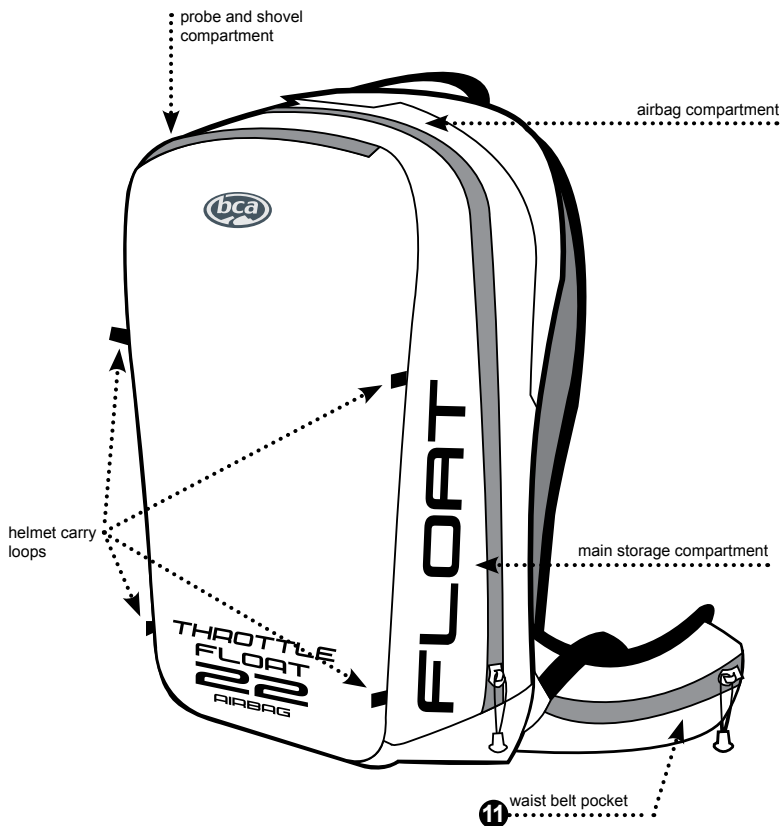
Float 22 Basic Components



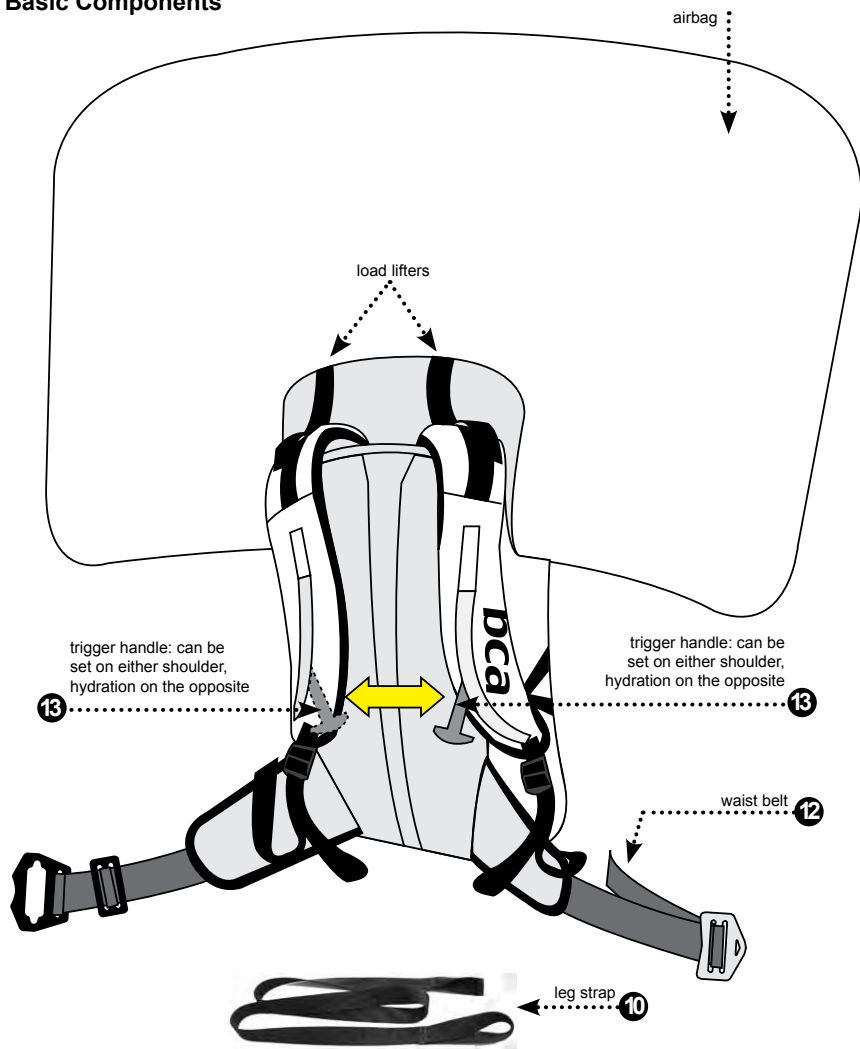
Float Throttle Basic Components



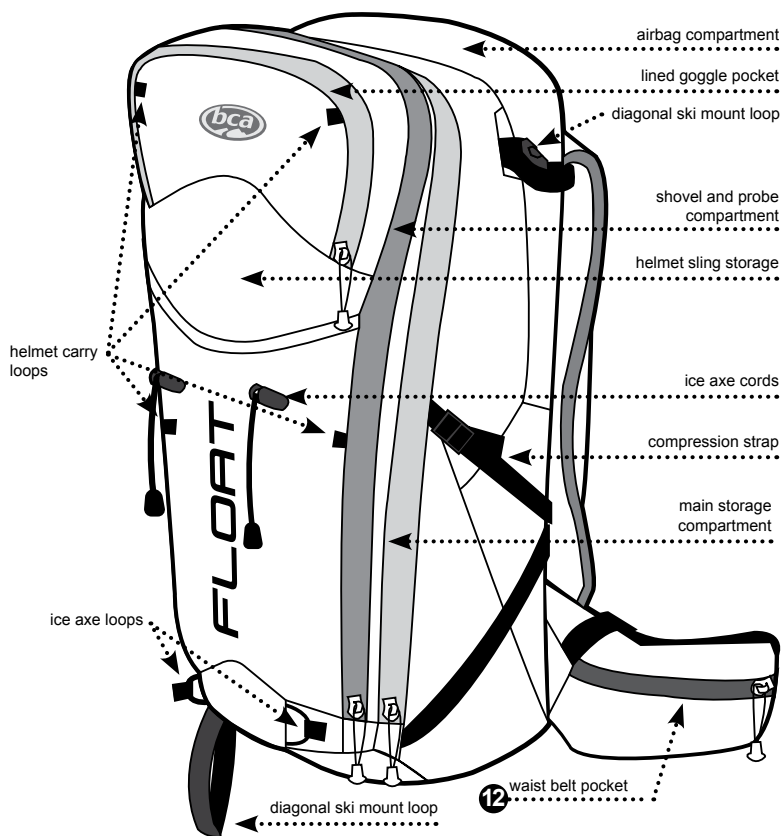
Float Throttle Basic Components



Float 32 Basic Components



Float 32 Basic Components



Theory of Operation / Disclaimer / Warranty

Why do I need an avalanche airbag?

Preventing or minimizing burial depth is the key to reducing avalanche fatalities. That's because the majority of time in an avalanche rescue is spent on excavating the victim. An airbag is designed to keep you at or near the surface, minimizing excavation time.

Disclaimer

The Float system is designed to help improve your chances of surviving an avalanche. It must be used correctly, following the guidelines in this manual. Perform a practice deployment at least once a year. Do not modify any aspect of this product or perform any operations not described in this manual.

Your Float cannot prevent the release of an avalanche or guarantee survival under any conditions. While it will provide some protection from impact, no airbag system can completely prevent injury from trauma. Any airbag must be used in conjunction with a beacon, shovel, probe, and helmet to provide the best chance of survival. As with other avalanche rescue tools, your airbag should not promote taking more risks.

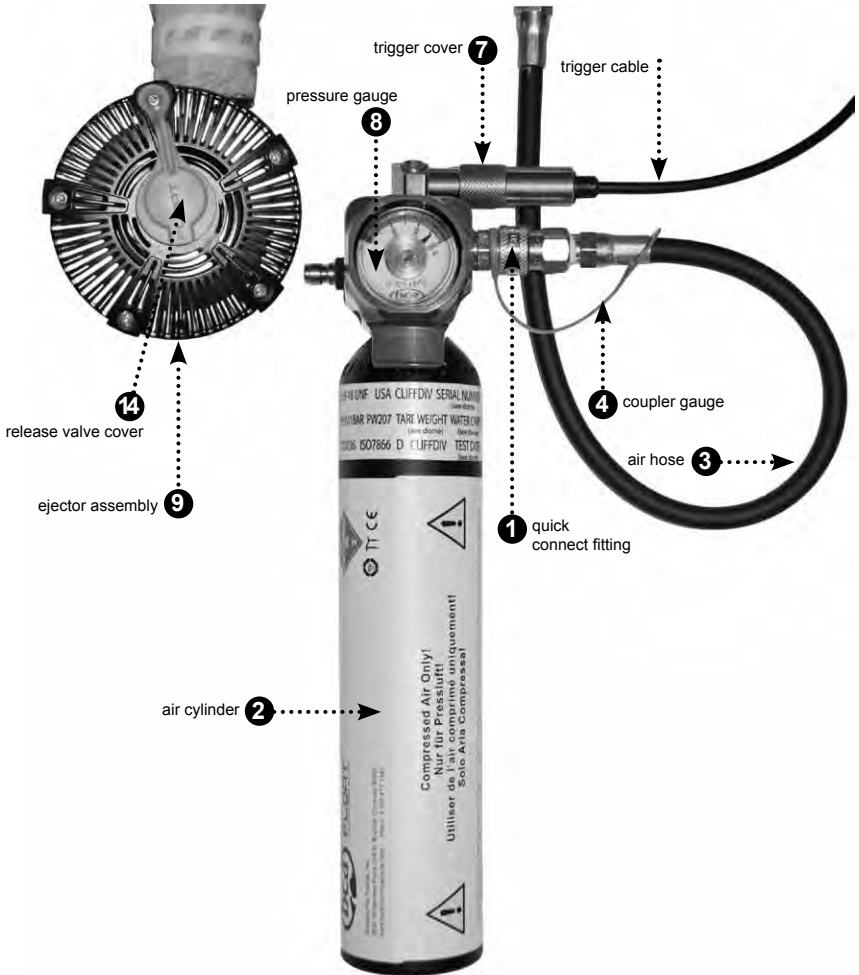
You have invested in lifesaving technology. Be sure you have also invested your time in acquiring the necessary skills to avoid avalanche situations before heading into the backcountry. Take an avalanche safety course, practice with your equipment, and plan your route according to the regional avalanche forecast.

Warranty

The manufacturer, Backcountry Access, Inc. (BCA), expressly warrants the workmanship and components of this product for three years after the date of retail purchase. All parts will be either repaired or replaced free of charge, including labor, by the manufacturer. This warranty does not cover damage to the product caused by improper use or excessive wear and tear. Direct all warranty claims to BCA or your retailer. All claims must include proof of purchase and a return authorization number.

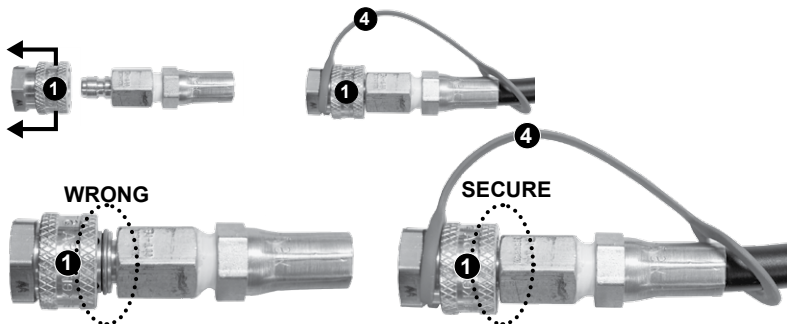
To ensure warranty protection and periodic technical updates please register online at:
www.backcountryaccess.com/warranty .

Equipment Check Compressed Air System

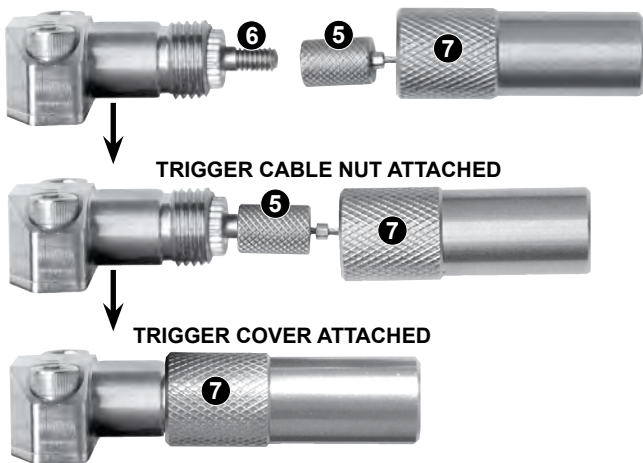


Installing Compressed Air Cylinder

1. Remove packaging caps from pressurized air cylinder. To reach the compressed air system, unzip the main storage compartment and fold back the fabric compressed air system cover.
2. Once cylinder is placed in the sleeve, secure the Velcro closure on the cylinder compartment.
3. Connect the quick connect fitting on the air hose **1** by pulling the large ring toward the air cylinder **2**. It should click back into place when air hose **3** is properly connected. Coupler gauge **4** should fit in place to ensure air hose is connected properly.



4. **IMPORTANT!** Screw the trigger cable nut **5** onto the trigger pin **6**. To expose the trigger cable nut before threading it on the trigger pin, it might be necessary to push the trigger handle back into the shoulder strap.
5. Screw the trigger cover **7** over the trigger cable nut **5**.



Using the Avalanche Airbag

6. Empty, discharged cylinders should only be refilled or exchanged at authorized Float refill or exchange centers. For a list of these locations, please see www.backcountryaccess.com/refillcenters . If shipping is required, see "Shipping a Compressed Air Cylinder" below.
7. To disconnect an empty cylinder, follow the above steps in reverse.

Equipment Check

System Fittings

Follow the previous "Installing Compressed Air Cylinder" steps to verify connections are correct. Every time you use your Float system, verify the trigger cable nut connection by unscrewing the trigger cover ⑦ and making sure the trigger cable nut ⑤ is attached securely to the trigger pin ⑥. Replace trigger cover.

Air Cylinder

Check the pressure gauge ③ on the compressed air cylinder and make sure it is between 2500 and 2700 psi (172 to 186 bar) at room temperature (approximately 70°F or 21°C). Pressure must be checked at room temperature for the reading to be accurate. Check pressure before every use.

PRESSURE MUST BE IN THIS RANGE OR THE SYSTEM MAY NOT FUNCTION PROPERLY.

Once the system is exposed to cold, the pressure will drop. If the pressure is ever observed below 2000 psi (138 bar), at any temperature, the airbag may not fill completely. See "Installing Compressed Air Cylinder" on page 10 for replacement details.

Inspect the cylinder. Do not use a cylinder that is dented or damaged.

Pack

Make sure the Velcro flap on the top of the airbag compartment is securely fastened. This will ensure that the airbag is completely stored and secure.



Only the airbag and ejector are meant to be stored in the airbag compartment. Do not store any additional items in this compartment.

Check that nothing is loose inside the compressed air system or blocking the ejector assembly ⑨. Make sure the compartment is zipped completely shut.

Check to make sure that nothing is obstructing the airbag compartment on the outside of the pack, especially any items with sharp points such as crampons or ice tools. Only carry skis using the diagonal ski carry. Do not use the side compression straps for A-frame carry, as they may obstruct the airbag's deployment.

Pack Adjustments

Your pack should be properly fitted before you head into avalanche terrain. The forces of an avalanche can rip the pack from your back if it is not secured to your body.

Using the Avalanche Airbag

Attaching Leg Strap

The leg strap **10** can be found in the waist belt pocket **11**. It should be used to prevent the pack from being pulled off in an avalanche. Pull leg strap out and thread the waist belt **12** through the adjustable end of the leg strap. With the fixed loop in your hand, bring the strap around the outside of your leg then through your legs.

Insert the waist belt through the leg strap loop, then fasten the waist buckle. Tighten the adjustment until it is snug but comfortable.



Waist Buckle



There are two parts to the buckle: male and female. Insert the male part into the widest opening of the female part. Tighten the waist strap until snug. When attached correctly, the webbing and the buckle should lay flat against your body.

Shovel and Probe Storage

Store shovel blade, shovel handle and probe in designated pockets, located in the external tool compartment.

Ski/Snowboard Attachment

Float 22: Skis can be carried using the diagonal ski mounts. To carry a snowboard, order our BCA Snowboard Carry Attachment, which integrates with the snowboard attachment loops on the back panel.
Float Throttle: Does not offer the diagonal ski carry. However, it is possible to attach BCA's Snowboard Carry Attachment, which integrates with the snowboard attachment loops on the back panel.

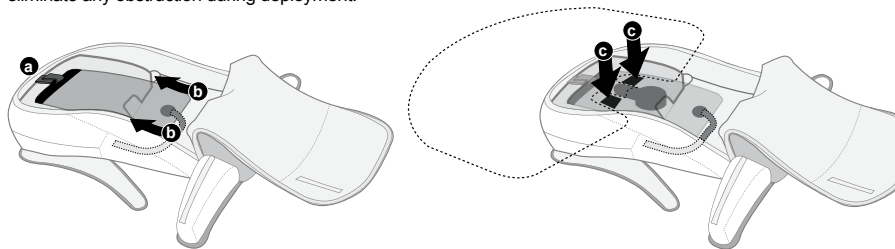
Float 32: Skis can be carried using the diagonal ski mounts. To carry a snowboard, order our BCA Snowboard Carry Attachment, which integrates with the snowboard attachment loops on the back panel.

Hydration (reservoir not included)

Float 22 and Float Throttle: Not compatible with hydration system.

Using the Avalanche Airbag

Float 32: Place reservoir in main compartment and hang from Velcro loop (a) located inside. Feed hydration tube through the corner opening (b) on the *opposite* side of where the trigger cable enters the main compartment. Open airbag compartment and unfold airbag. Route the hydration tube through the airbag compartment and into the shoulder strap opening (c) that does *not* contain the airbag trigger. Before repacking airbag, make sure the hydration tube is threaded *under* the airbag and ejector assembly to eliminate any obstruction during deployment.



Helmet Carrying

Float 22: The mesh helmet sling attaches to the four loops on the front of the pack.

Float Throttle: Helmet sling is not included, but pack contains helmet carry loops compatible with the helmet sling included with other models.

Float 32: Helmet sling is permanently fixed on the front of the pack and is integrated into the sling storage compartment under the BCA logo. Pull out the sling and attach clips to lower two loops, or upper two loops if using the diagonal ski carry option.

Deployment

When traveling in avalanche terrain, unzip the pocket where the trigger handle 13 is stored (see image on right). In case of an avalanche, pull the trigger handle quickly in a downward motion, reaching across your body with the hand opposite the trigger. Try skiing or riding to the flanks of the avalanche to escape the debris. When the avalanche slows down, preserve your airway by covering your mouth with your hand or elbow.

What to Expect

The airbag should exit the backpack and fill completely in approximately three seconds. The airbag will continue to build pressure for a few seconds longer until the system pressure equalizes. The airbag will hold air for several minutes until the threat of an avalanche has passed.



After Deployment

Release the air from the airbag by pressing the release valve with your finger.

The valve is located underneath the orange release valve cover 14. Do not use hard or sharp objects to hold the release valve open, as they could damage the valve-sealing surface. Re-pack the airbag into the airbag compartment. See “Packing the Airbag” below for details.

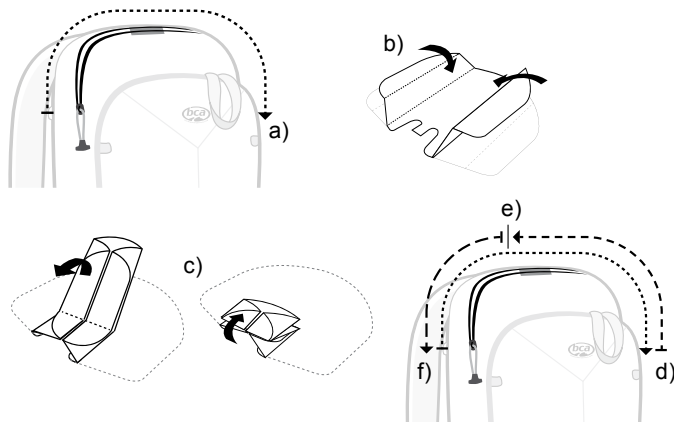
Maintenance

The Float airbag will not deploy again until the cylinder is refilled or replaced. This can be done at a Float Refill Center (see www.backcountryaccess.com/refillcenters). To install the charged cylinder, see “Installing Compressed Air Cylinder” on page 10. If you have deployed your airbag in an avalanche, please contact BCA for a free airbag inspection and cylinder refill.

Packing the Airbag

The airbag must be folded into the airbag compartment. **DO NOT ROLL OR STUFF THE AIRBAG OR THE SYSTEM MAY NOT DEPLOY PROPERLY.** If the airbag is wet, dry it completely before packing. Empty any residual air from the airbag using the release valve (you may need to do this periodically as you pack the bag). It is very important that all residual air has been released. After this air has been released, disconnect the air hose from the cylinder before folding the airbag.

1. Completely separate the zipper so the slider is only attached to one set of teeth.
2. Bring zipper slider back to the opposite side of pack where the zipper begins (a).
3. Begin by laying out the deflated airbag flat on the ground. Make one vertical accordion fold on each side of the airbag (b).
4. Next make two horizontal accordion folds on the airbag (c). After this step your airbag is ready to be zipped inside the airbag compartment.
5. With airbag folded inside the compartment, re-engage the zipper (d) and zip the compartment past the Velcro flap at the top of the compartment (e). Fasten Velcro and finish zipping the compartment closed (f).
6. Refill or exchange your empty cylinder before using your Float pack again

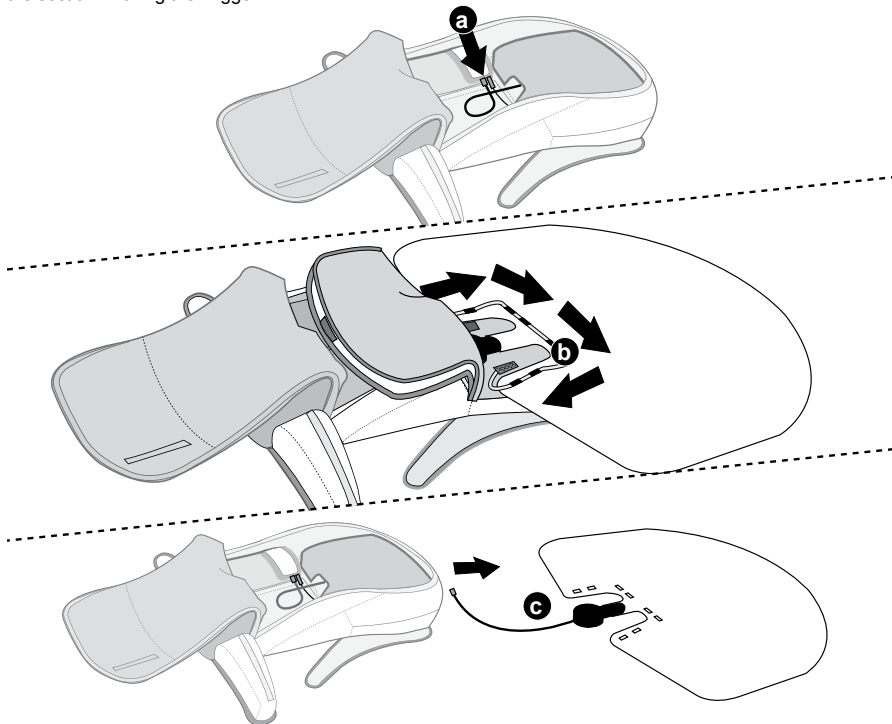


Removing and Installing the Airbag System

The 12/13 Float packs feature a removable and interchangeable airbag system. The airbag components can be swapped between the Float 32 and Float 22/Float Throttle or removed entirely.

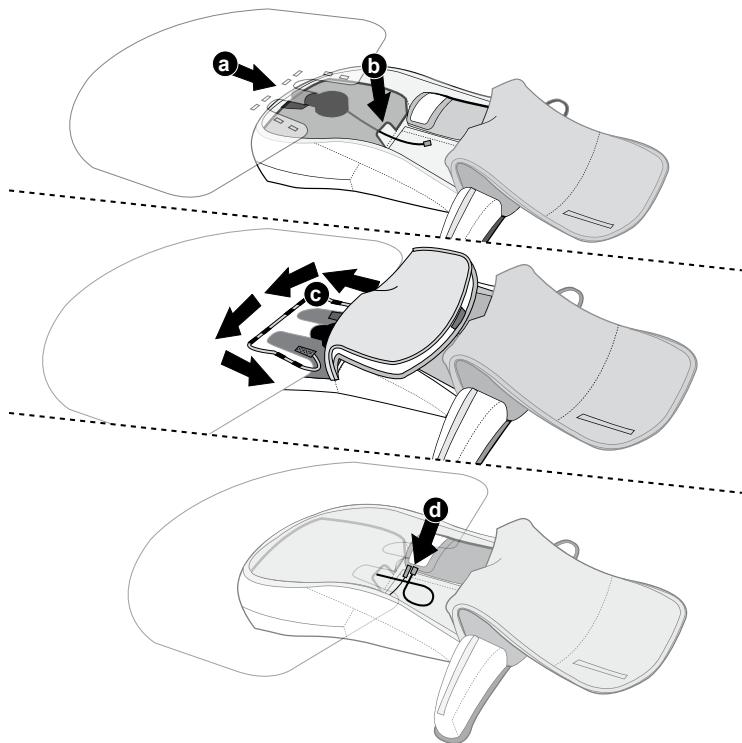
Removing

1. To remove the airbag, open the airbag compartment by pulling the breakaway zipper apart under the Velcro flap. Never try to “unzip” the airbag compartment zipper. Doing so could result in damage to the breakaway zipper.
2. Disconnect the trigger cable and air hose from the cylinder (a).
3. Unfasten the black Velcro holding the loose end of the orange rope in place. Un-thread the rope from the webbing loops (b).
4. Once the rope is no longer threaded through the webbing loops, the airbag, ejector, trigger cable and air hose are free to remove (c). The trigger cable stays with pack, but can be removed as noted later in the section “Moving the Trigger.”



Installing

1. With the airbag unfolded, lay the ejector in the airbag compartment with the orange release valve cover facing up (a). The air hose should be fed through the designated opening (b) into the main storage compartment where the cylinder is kept.
2. Starting on the side with the fixed end of the orange rope, thread the rope downward through the first slit in the airbag. Thread the rope through the first webbing loop then upward back through the first slit. Repeat this step with each slit (c) until you reach the ejector tube.
3. Once the threading is complete up to the ejector tube, pull the rope tight. This action will pull the webbing loops up through the attachment slits in the airbag.
4. Bring rope over ejector tube.
5. Repeat threading technique through remaining slits and webbing loops.
6. Secure the loose end of the orange rope by running it up through the black Velcro loop, then loop it back down and fold the Velcro flap over it.
7. Repack airbag and close compartment (see above instructions for repacking).
8. Reconnect trigger cable and air hose to cylinder (d).

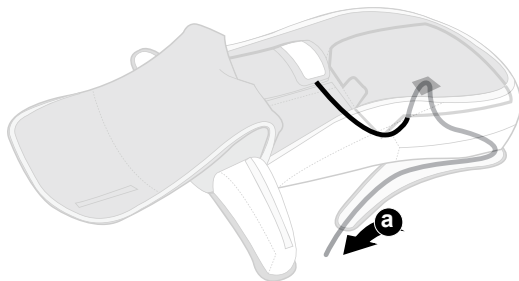


Moving the Trigger

The Float 32 allows you to install the trigger in the left or right shoulder strap, depending on your preference. This feature is not available in the Float 22 or Float Throttle.

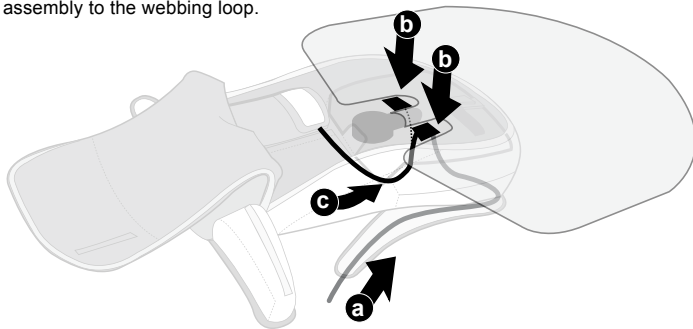
Removing

1. Open the zipper on the shoulder strap containing the trigger.
2. Untighten the small screw that attaches the trigger to the webbing loop inside the shoulder strap.
3. Pull the trigger and cable out (a) through the shoulder strap zipper.



Installing

1. Starting at the shoulder strap zipper (a), thread the trigger cable, leading with the trigger cover, back into the pack (b). Be sure the trigger cable is fed underneath the airbag components.
2. Feed trigger cable through the opening in bottom right corner of the airbag compartment (c) into the main storage pocket that stores the cylinder.
3. Inside the shoulder strap zipper, secure the trigger cable by fastening the screw on the trigger assembly to the webbing loop.



Maintenance / Storage / Transportation

No scheduled maintenance is required as long as the system is stored in a cool, dry place. Do not expose a charged Float cylinder to temperatures exceeding 130°F (55°C) or below -22°F (-30°C). If subjected to adverse conditions, check that all connections are free of contaminants. Pack can be cleaned with warm soapy water and connections can be cleaned with a damp cloth. Do not use lubricants.

Periodic Deployment

BCA recommends deploying your Float airbag at least once per year, both to make sure the system is operating correctly and to be sure the user knows how to operate the equipment efficiently. Put it on, pull the trigger, repack the airbag and refill the cylinder before the season starts. Your Float airbag is designed to undergo a minimum of 20 deployments and is warranted for three years. With proper care, it should last five years or more.

Discharging Compressed Air Cylinder

If the compressed air cylinder ② is pressurized but the pressure is below 2500 psi (172 bar) at 70°F (21°C), it should not be used in the backcountry, but it may be used for a practice deployment. Simply deploy the airbag by pulling on the trigger handle.

DO NOT POINT CYLINDER OUTLET PORT (COUPLER) AT ANYONE OR ANYTHING, AS IT COULD CAUSE DAMAGE OR INJURY. DISCHARGING A COMPRESSED AIR CYLINDER IS LOUD – PERSONAL EAR PROTECTION IS RECOMMENDED.

Shipping a Compressed Air Cylinder

DISCHARGE CYLINDER BEFORE SHIPPING.

Compressed air cylinders may not be shipped pressurized without proper (Hazmat) certification. Empty or full compressed air cylinders must be shipped in original packaging to prevent damage. Please return protective covers. When shipping unpressurized cylinders in their original packaging, please make sure you remove any Hazmat labels or markings that were used when they were shipped pressurized.

Transportation Guidelines

While the International Air Transport Association (IATA) has specifically approved avalanche airbags with pressurized cylinders for airline travel, the Transportation Security Administration (TSA) does not allow them on flights to and from North America. If you are traveling in countries outside of North America, contact your airline in advance for permission to check through your pressurized Float cylinder. If permission is granted, then pack the pressurized cylinder in your checked baggage. Make sure it is packed with the following document: www.backcountryaccess.com/IATAdoc .

If you are traveling to or from North America, then TSA will not allow your pressurized cylinder on board. Discharge the compressed air cylinder before entering the airport. Once empty, unscrew the cylinder head from the cylinder and put both in clean, re-sealable plastic bags. Carry them through the TSA security checkpoint so they are visible to TSA personnel. Afterward, the cylinder head can be screwed back on the cylinder by hand. When you reach your destination, locate a Float Refill Center and exchange or refill your empty cylinder. For a list of Float refill/exchange locations, visit our site at www.backcountryaccess.com/refillcenters .

Certifications and Markings

The following marks can be found on Backcountry Access Float avalanche airbags.



The CE mark of conformity indicates that Backcountry Access and this product meet the requirements of the Personal Protective Equipment Directive (89/686/EEC).



The Pi mark of conformity indicates that Backcountry Access and this product meet the requirements of ADR/RID and TPED (Directive 2010/35/EU).

Tested by TÜV SÜD: a globally recognized testing, inspection, and certification organization.

TÜV Süd Product Service GmbH

Ridlerstr. 21

D-80339 Munich

Germany

EU representative:

BCA Europe

Davisstraße 11 b

A-5400 Hallein

Austria

Ph: 0043 (0) 6245 / 77385

Fax: 0043 (0) 6245 / 77385 - 99

Backcountry Access Float avalanche airbags are covered under U.S. patent: #7,878,141.

Float 22:

Pack volume: 22 l (1343 cu in)	Weight: 5.5 pounds (2495 g), entire system including cylinder
--------------------------------	---

Float Throttle:

Pack volume: 22 l (1343 cu in)	Weight: 5.5 pounds (2495 g), entire system including cylinder
--------------------------------	---

Float 32:

Pack volume: 32 l (1953 cu in)	Weight: 6.4 pounds (2903 g), entire system including cylinder
--------------------------------	---

Airbag volume: 150 liters	Cylinder/cylinder head: Weight: 385 g/206 g Volume: 290 ml
System: Tensile strength >3000 N	Operating temperature range -30°C to 55°C (-22°F to 130°F)

Avalanche Rescue

This is a basic introduction to avalanche rescue techniques. On our website, you will also find a list of avalanche instructors. We strongly suggest taking an avalanche course in your area before venturing into the backcountry. Each person needs a working beacon, probe and shovel—and must know how to use them. Before leaving, call your local avalanche forecast center and determine the danger level in the area you intend to visit:

US: www.avalanche.org

Canada: www.avalanche.ca

Europe: www.lawinen.org

Searching for victims

If a member of your group is buried, you must perform a beacon search. The objective is to find the strongest signal (lowest distance reading) and immediately begin probing the area. In the event of a burial, switch all avalanche beacons to search mode. The guidelines below assume the use of a digital beacon.

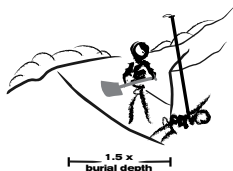
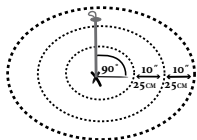
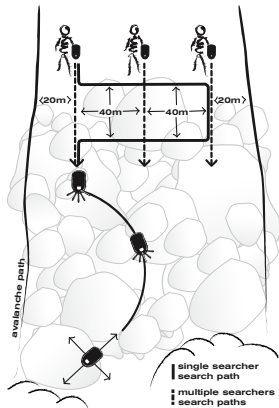
Signal search: If there is a “last seen point,” start your signal search there. Otherwise, start your signal search at the top, bottom or side of the slide path. See diagram on right to establish a search pattern.

Coarse search: Once a signal is engaged, align your beacon so that any of the center three lights are flashing and move quickly in the direction it is pointing. Make sure the number in the distance display is decreasing. If it is increasing, turn 180 degrees. Inside ten meters, move slowly and try to keep the center search light engaged.

Fine search: Within three meters, use your beacon as close as possible to the snow surface and look for the smallest distance reading. Confirm by “bracketing” in the perpendicular direction.

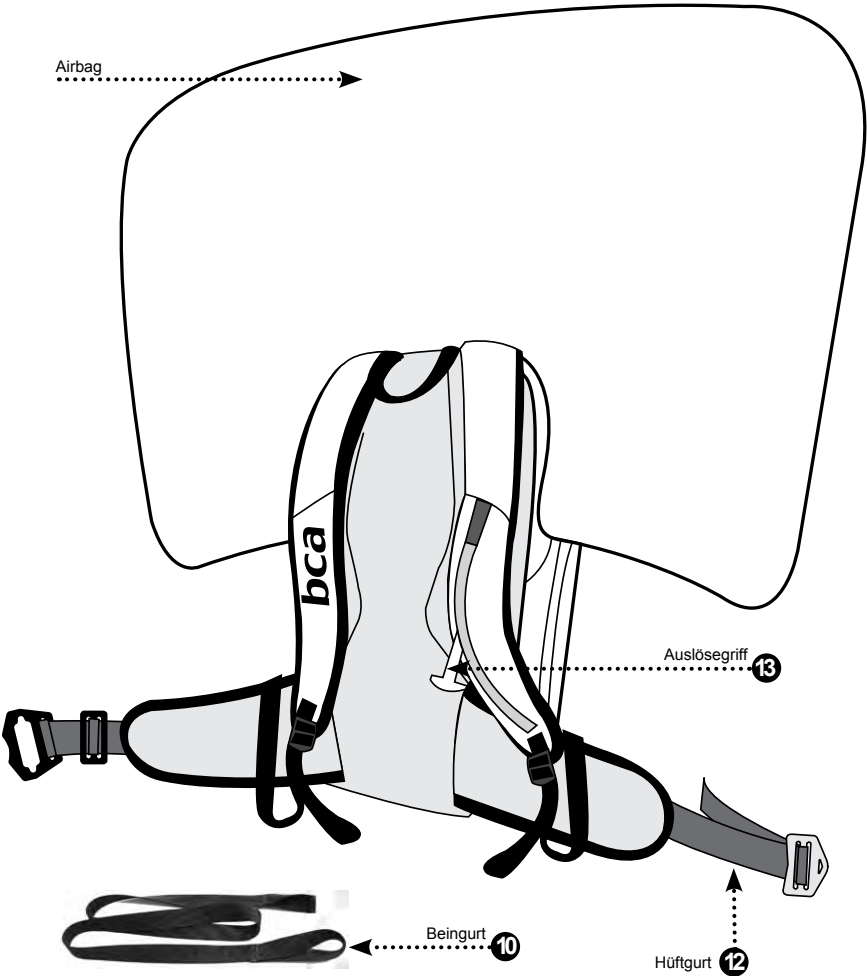
Probing/Pinpointing: At the point where the distance has reached a minimum, probe the area in concentric circles, with each probe hole about 10 inches (25cm) apart. Your probe should enter the snow perpendicular to the slope. Once you have confirmed the victim's location, leave the probe in the snow.

Shoveling: While shoveling might seem elementary, it usually consumes the majority of time during an avalanche beacon rescue. For best results, start shoveling just downhill of the probe. Make your hole one “wingspan” wide. In burials deeper than one meter, excavate downhill about 1.5 times the burial depth. For more advanced shoveling techniques, see our website: www.backcountryaccess.com/shoveling.

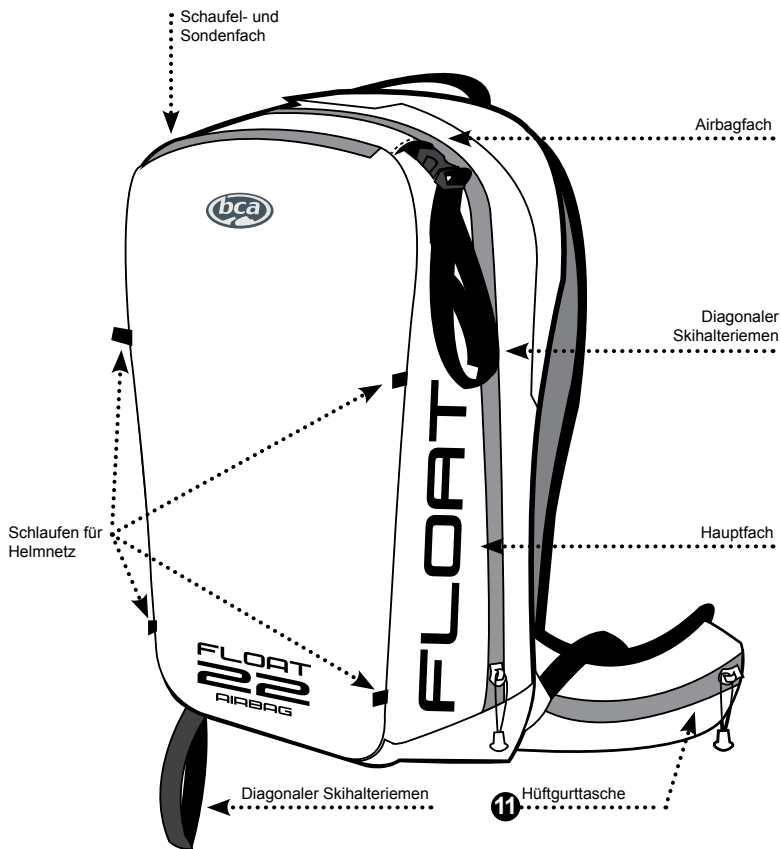


Bedienungsanleitung

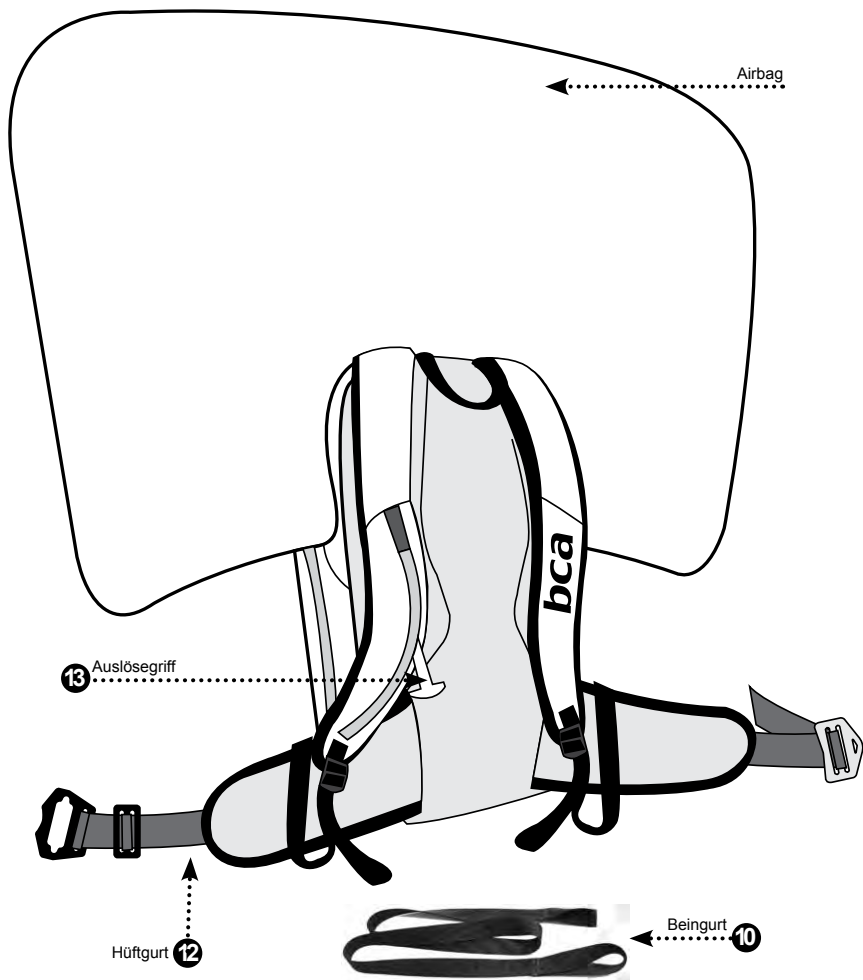
Float 22
Basis-Komponenten



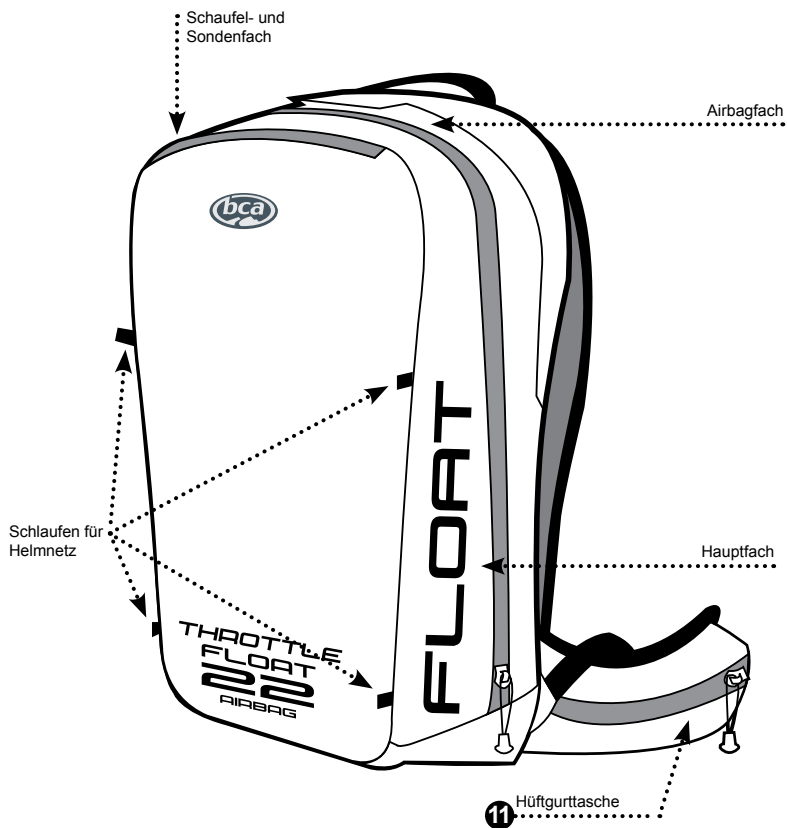
Float 22 Basis-Komponenten



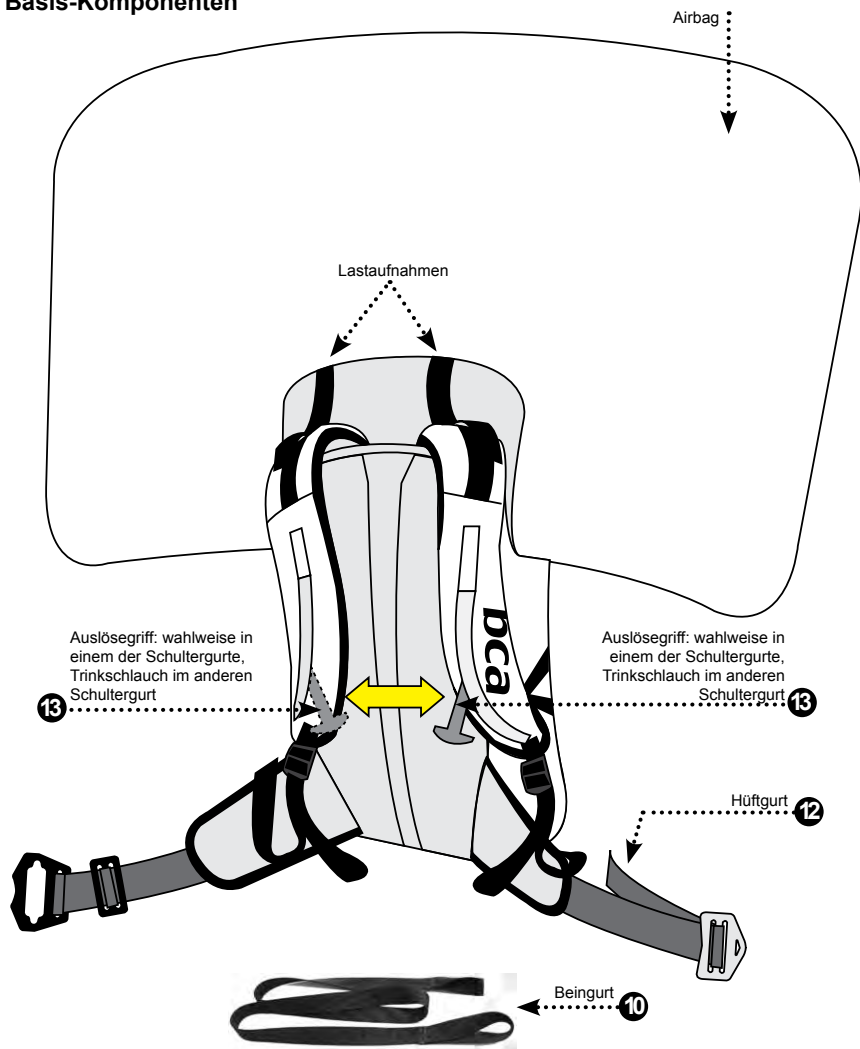
Float Throttle Basis-Komponenten



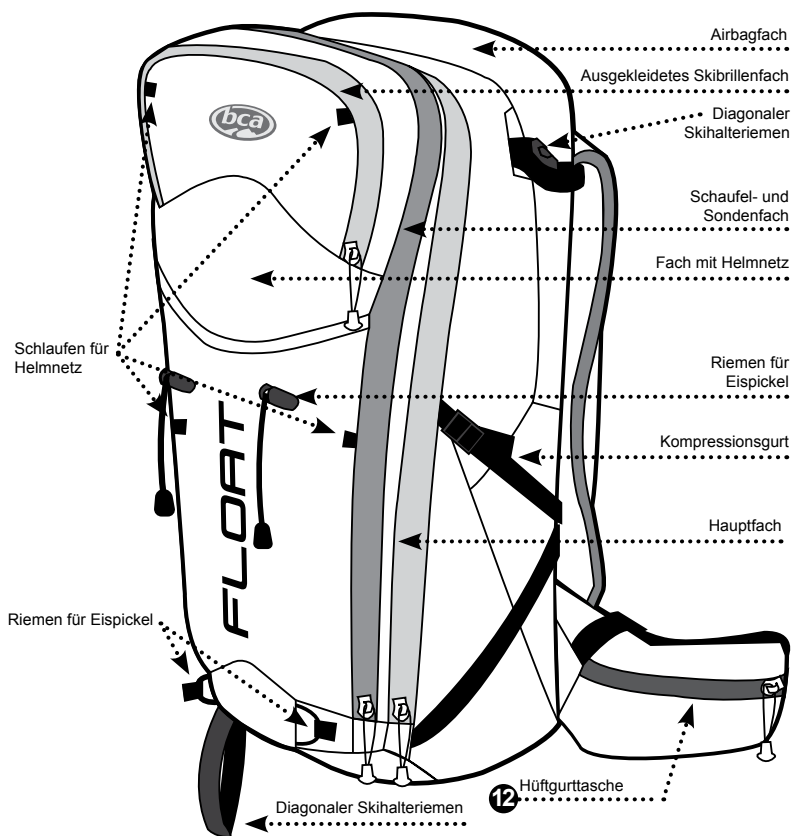
Float Throttle Basis-Komponenten



Float 32 Basis-Komponenten



Float 32 Basis-Komponenten



Funktionsprinzip / Haftungsbeschränkung / Garantie

Warum brauche ich einen Lawinenairbag?

Ein Verschütten im Fall eines Lawinenabgangs zu verhindern bzw. das Minimieren der Verschüttungstiefe ist der Schlüssel zur Reduktion der Zahl von Lawinentoten. Und zwar deshalb, weil bei einer Lawinenrettung die meiste Zeit auf das Ausgraben des Opfers verwendet wird. Ein Lawinenairbag ist darauf ausgelegt, Sie an – oder nahe – der Oberfläche zu halten und damit die Ausgrabezeit zu minimieren.

Haftungsbeschränkung

Das Float-Airbag-System wurde entwickelt, um Ihre Überlebenschancen bei einem Lawinenabgang zu erhöhen. Es muss sachgemäß – wie in diesem Handbuch beschrieben – verwendet werden. Führen Sie mindestens einmal jährlich eine Probeauslösung durch. Verändern Sie keine Teile des Produkts und verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß entsprechend der Anleitungen in diesem Handbuch.

Ihr Float-Airbag kann weder Lawinen verhindern noch ein Überleben in allen Situationen garantieren. Obwohl der Airbag in gewisser Weise vor Verletzungen schützt, kann kein Airbag-System alle potenziellen Verletzungen vollständig verhindern. Jeder Airbag muss in Verbindung mit einem Verschüttetensuchgerät, einer Schaufel, einer Sonde und einem Helm verwendet werden, um maximale Überlebenschancen zu bieten. Der Airbag darf, ebenso wie andere Lawinenausrüstung, nicht zu einer höheren Risikobereitschaft verleiten.

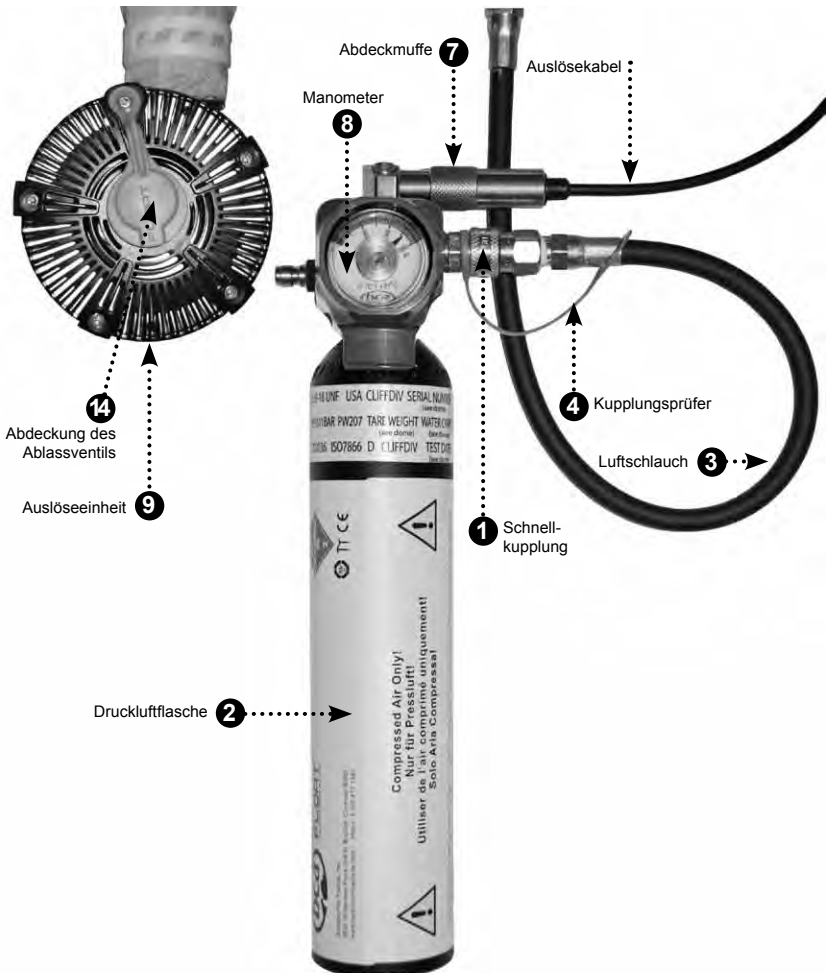
Sie haben in eine Notfallausrüstung investiert. Sie sollten auch Zeit darin investieren, sich die erforderlichen Kenntnisse zur Lawinensicherheit anzueignen, bevor Sie im freien Skiraum auf Tour gehen. Nehmen Sie an einem Lawinenkurs teil, üben Sie die Rettung im Notfall und planen Sie Ihre Route mithilfe des regionalen Lawinenlageberichts.

Garantie

Der Hersteller, Backcountry Access Inc. (BCA), gewährt ab dem Kaufdatum im Einzelhandel drei Jahre Garantie auf die Verarbeitung und die Komponenten des Produkts. Alle defekten Teile werden vom Hersteller entweder repariert oder kostenlos ersetzt. Dies umfasst auch Arbeitskosten des Herstellers. Diese Garantie gilt nicht für Schäden an der Ware, die durch unsachgemäße Handhabung oder übermäßigen Verschleiß verursacht wurden. Richten Sie bitte alle Garantieansprüche an BCA oder an Ihre Verkaufsstelle. Im Garantiefall muss der Kaufbeleg vorgezeigt werden.

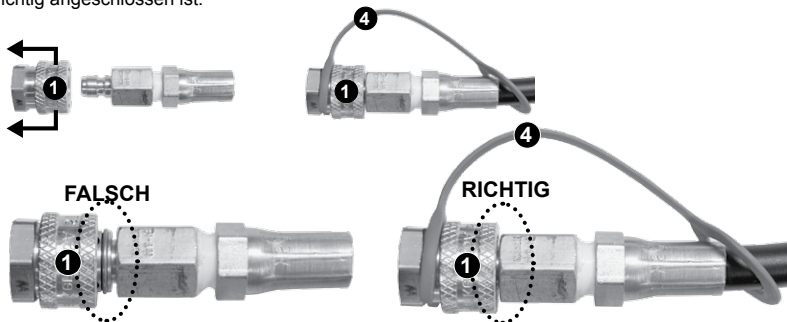
Um eine Leistung im Garantiefall sicherzustellen und regelmäßig Updates zu erhalten, registrieren Sie Ihr Produkt bitte online unter: www.backcountryaccess.com/warranty.

Ausrüstungscheck Druckluftsystem

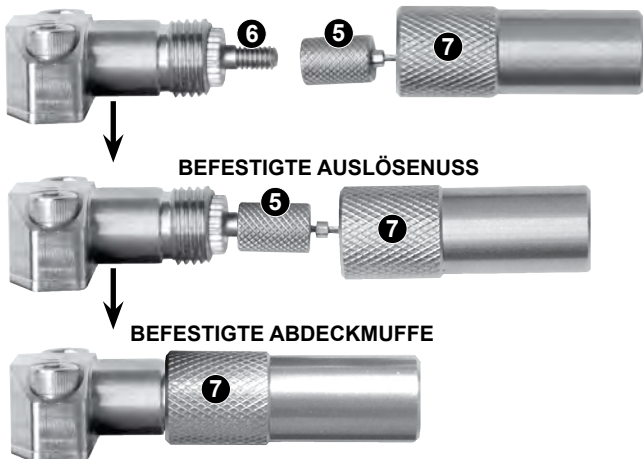


Installieren der Druckluftflasche

1. Die Abdeckkappen von der Druckluftflasche entfernen. Zum Zugriff auf das Druckluftsystem den Reißverschluss des Hauptfachs öffnen und die Abdeckung des Fachs für das Druckluftsystem zurückschlagen.
2. Die Flasche im Druckluftfach verstauen und das Fach mit dem Klettverschluss sichern.
3. Die Schnellkupplung des Luftschlauchs **1** anschließen **2**. Hierzu den Ring zur Druckluftflasche **3** ziehen und den Nippel in das Ventil drücken. Ein Klicken zeigt an, dass der Luftschlauch ordnungsgemäß befestigt ist. Mit dem Kunststoff-Kupplungsprüfer **4** prüfen, ob die Schnellkupplung richtig angeschlossen ist.



4. **WICHTIG!** Die Auslösenuss **5** auf den Auslösestift **6** schrauben. Sie müssen den Auslösegriff unter Umständen zurück in den Schultergurt drücken, um die Nuss auf den Auslösestift schrauben zu können.
5. Die Abdeckmuffe **7** über die Auslösenuss **5** schrauben.



Verwendung des Lawinenairbags

6. Leere Druckluftbehälter dürfen nur an autorisierten Float-Füll- oder –Austauschstationen aufgefüllt oder ausgetauscht werden. Eine Liste dieser Stationen finden Sie unter www.backcountryaccess.com/refillcenters.

Informationen zum Versand finden Sie unten unter „Versand von Druckluftflaschen“.

7. Zum Entfernen einer leeren Druckluftflasche die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Ausrüstungscheck

Systemverbindungen

Überprüfen Sie anhand der unter „Installieren der Druckluftflasche“ beschriebenen Schritte, ob die Komponenten richtig angeschlossen sind. Prüfen Sie vor jedem Einsatz Ihres Float-Systems die Auslöseverbindung. Lösen Sie die Abdeckmuffe ⑦ und vergewissern Sie sich, dass die Auslösenuss ⑤ sicher mit dem Auslösestift ⑥ verschraubt ist. Befestigen Sie wieder die Abdeckmuffe.

Druckluftflasche

Prüfen Sie das Manometer ⑧ der Druckluftflasche. Vergewissern Sie sich, dass der Flaschendruck bei Raumtemperatur (ca. 21 °C) zwischen 172 und 186 bar beträgt. Die Überprüfung des Flaschendrucks bei Raumtemperatur muss vor jedem Gebrauch erfolgen. **DER DRUCK MUSS IM OBIGEN BEREICH LIEGEN, DA SONST DIE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION DES AIRBAGS NICHT GEWÄHRLEISTET IST.** Sobald das System der Kälte ausgesetzt wird, fällt der Druck ab. Sollte der Flaschendruck generell – auch bei Raumtemperatur – weniger als 138 bar betragen, kann es sein, dass sich der Airbag beim Auslösen nicht vollständig füllt. In diesem Fall muss die Flasche ausgetauscht werden. Einzelheiten zum Austausch der Flasche finden Sie unter „Installieren der Druckluftflasche“ auf Seite 30.

Überprüfen Sie die Druckluftflasche.
Verwenden Sie keine beschädigten oder verbeulten Flaschen.



Rucksack

Vergewissern Sie sich, dass die Klettflasche auf der Oberseite des Airbagfachs sicher verschlossen ist. Nur dann ist der Airbag vollständig verstaut und geschützt. Nur der Airbag und die Auslöseeinheit dürfen sich im Airbagfach befinden. Verstauen Sie keine weiteren Gegenstände in diesem Fach.

Vergewissern Sie sich, dass die Teile des Druckluftsystems nicht locker sind und die Auslösevorrichtung nicht blockieren ⑨. Der Reißverschluss des Fachs muss vollständig geschlossen sein.

Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände den Austritt des Airbags aus dessen Fach an der Außenseite verhindern, insbesondere keine Ausrüstungsgegenstände mit scharfen Kanten wie Steigeisen oder Ausrüstung zum Eisklettern. Verwenden Sie nur den diagonalen Skihalteriemen für den Skitransport. Verwenden Sie nicht die Kompressionsgurte an der Seite zum Tragen der Ski, da dadurch das Auslösen des Airbags behindert werden kann.

Verwendung des Lawinenairbags

Anpassen des Rucksacks

Ihr Rucksack sollte optimal an Ihren Körper angepasst sein, bevor Sie sich ins freie Skigelände begeben. Die Kräfte, die in einer Lawine wirken, können Ihnen den Rucksack vom Körper reißen, falls er nicht optimal gesichert ist.

Anbringen des Beingurts

Der Beingurt ⑩ befindet sich in der Hüftgurttasche ⑪. Er muss verwendet werden, um zu verhindern, dass der Rucksack in einer Lawine vom Körper gerissen wird. Ziehen Sie den Beingurt aus der Hüftgurttasche ⑫. Ziehen Sie den Hüftgurt durch das verstellbare Ende des Beingurts. Führen Sie die Schlaufe des Beingurts von hinten durch Ihren Schritt.



Führen Sie den Hüftgurt durch die Schlaufe des Beingurts und schließen Sie den Hüftgurt. Verkürzen Sie den Beingurt, so dass er straff, aber noch komfortabel sitzt.



Hüftgurtschnalle



Die Hüftgurtschnalle besteht aus zwei Teilen. Führen Sie den einen Teil der Schnalle komplett durch den Schlitz des zweiten Schnallenteils. Ziehen Sie den Hüftgurt stramm. Ist die Hüftgurtschnalle korrekt geschlossen, liegen beide Teile flach am Körper an.

Schaufel- und Sondenfach

Verstauen Sie das Schaufelblatt, den Schaufelstiel und die Sonde in den dafür vorgesehenen Fächern auf der Außenseite.

Befestigung von Ski/Snowboard

Float 22: Ski können in den diagonalen Skihalteriemen transportiert werden. Bestellen Sie für den Transport eines Snowboards unsere BCA-Snowboard-Halterung, die an den Snowboard-Halterungsschlaufen auf der Rückseite des Rucksacks befestigt wird.

Float Throttle: Ist nicht mit einem diagonalen Skitragesystem ausgestattet. Sie können aber die BCA-Snowboard-Halterung, die an den Snowboard-Befestigungsschlaufen auf der Rückseite des Rucksacks befestigt wird, verwenden.

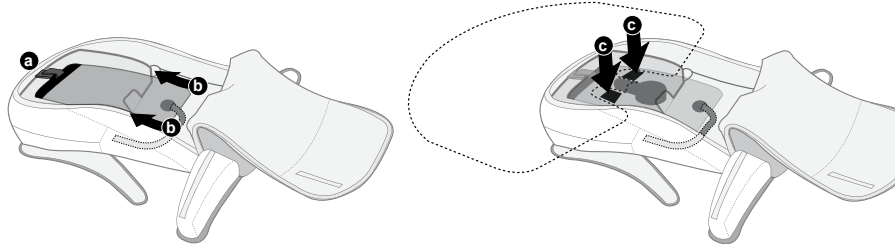
Using the Avalanche Airbag

Float 32: Ski können in den diagonalen Skihalteriemen transportiert werden. Bestellen Sie für den Transport eines Snowboards unsere BCA-Snowboard-Halterung, die an den Snowboard-Halterungsschlaufen auf der Rückseite des Rucksacks befestigt wird.

Trinksystem (Behälter separat erhältlich)

Float 22 und Float Throttle: Nicht kompatibel mit dem Trinksystem.

Float 32: Den Trinkbehälter in das Hauptfach legen und mit dem Kletttriemen (a) auf der Innenseite sichern. Den Trinkschlauch durch eine der Ecköffnungen (b) auf der gegenüberliegenden Seite der Öffnung für das Auslösekabel führen. Das Airbagfach öffnen und den Airbag entfalten. Den Trinkschlauch durch das Airbagfach in die Öffnung des Schultergurts (c) einführen (nicht in den Schultergurt mit dem Airbagauslöser). Vor dem Packen des Airbags sicherstellen, dass der Trinkschlauch unterhalb des Airbags und der Auslöseeinheit verläuft, damit der Schlauch das Auslösen des Airbags nicht behindert.



Transport eines Helms

Float 22: Das Helmnetz wird an den vier Schlaufen auf der Vorderseite des Rucksacks befestigt.

Float Throttle: Hat kein Helmnetz, aber der Rucksack verfügt über Schlaufen, die mit dem Helmnetz anderer Modelle kompatibel sind.

Float 32: Das Helmnetz befindet sich auf der Vorderseite des Rucksacks und ist in das zugehörige Fach unterhalb des BCA-Logos integriert. Das Netz herausziehen. Die Klemmen an den beiden unteren bzw. bei Verwendung des diagonalen Skitragesystems an den beiden oberen Schlaufen befestigen.

Auslösen des Airbags

Öffnen Sie beim Betreten des freien Skigeländes das Fach mit dem Auslösegriff (siehe Bild rechts) 13. Ziehen Sie den Auslösegriff bei einem Lawinenabgang mit der gegenüberliegenden Hand schnell und kräftig nach unten. Ziehen Sie den Griff nicht quer zur Brust. Versuchen Sie, zum Rand der Lawine zu gelangen, um den Schneemassen zu entkommen. Schützen Sie Ihre Atemwege durch Vorhalten der Hand oder der Arme, wenn die Lawine langsamer wird.



Was geschieht beim Auslösen des Airbags?

Der Airbag wird aus seiner Tasche gedrückt und innerhalb von drei Sekunden gefüllt. Der Druck im Airbag steigt für einige Sekunden an, bis ein Druckausgleich zwischen Airbag und Druckluftflasche erreicht ist. Der Airbag hält die Luft für mehrere Minuten, bis die Lawinegefahr vorüber ist.

Wartung

Nach dem Auslösen des Airbags

Mit dem Finger auf das Ablassventil drücken, um die Luft aus dem Airbag zu lassen.

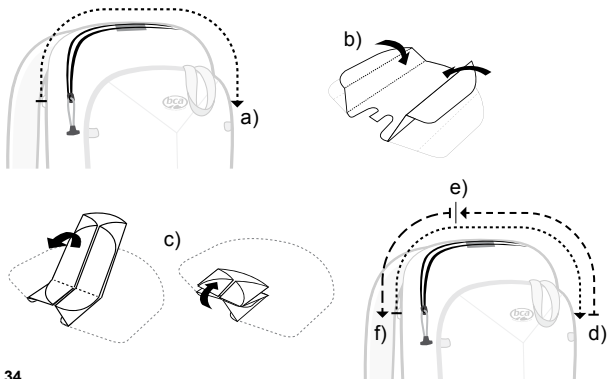
Das Ventil befindet sich unter der orangenen Abdeckung . Keine harten oder spitzen Gegenstände zum Betätigen des Ablassventils verwenden, da es hierdurch beschädigt werden könnte. Den Airbag wieder in das Airbagfach packen, siehe hierzu „Packen des Airbags“ unten.

Der Float-Airbag kann erst wieder ausgelöst werden, wenn die Druckluftflasche aufgefüllt oder ersetzt wird. Dies kann an einer Float-Füllstation erfolgen (siehe www.backcountryaccess.com/refillcenters). Einzelheiten zum Installieren einer gefüllten Flasche finden Sie unter „Installieren der Druckluftflasche“ auf Seite 30. Wenn Sie Ihren Airbag in einer Lawine ausgelöst haben, wenden Sie sich bezüglich des kostenlosen Auffüllens der Flasche und einer kostenlosen Airbag-Inspektion bitte an BCA.

Packen des Airbags

Der Airbag muss in das Airbagfach gefaltet werden. **DEN AIRBAG NICHT ROLLEN ODER IN DAS FACH STOPFEN, DA DIES DAS AUSLÖSEN DES SYSTEMS BEHINDERT.** Einen nassen Airbag vor dem Packen vollständig trocknen. Die verbleibende Luft über das Ablassventil aus dem Airbag drücken (dies ist beim Packen des Airbags unter Umständen mehrmals erforderlich). Es darf keine Restluft im Airbag bleiben. Nach dem Herausdrücken der Luft und vor dem Falten des Airbags den Luftschlauch von der Flasche entfernen.

1. Den Reißverschluss komplett auseinanderziehen, sodass der Schieber nur noch an einem Satz Zähne befestigt ist.
2. Den Schieber wieder auf die gegenüberliegende Seite zum Anfang des Reißverschlusses (a) bewegen.
3. Den leeren Airbag flach auf den Boden legen. Den Airbag einmal vertikal auf jeder Seite falten (Z-Faltung) (b).
4. Den Airbag dann zweimal horizontal falten (Z-Faltung) (c). Danach kann das Airbagfach geschlossen werden.
5. Nach dem Falten des Airbags den Reißverschluss (d) wieder einhaken. Den Reißverschluss bis hinter die Klettflasche (d) auf der Oberseite des Fachs zuziehen. Die Klettflasche befestigen und den Reißverschluss ganz zuziehen (f).
6. Vor dem nächsten Einsatz des Float-Rucksacks die Druckluftflasche auffüllen oder austauschen.

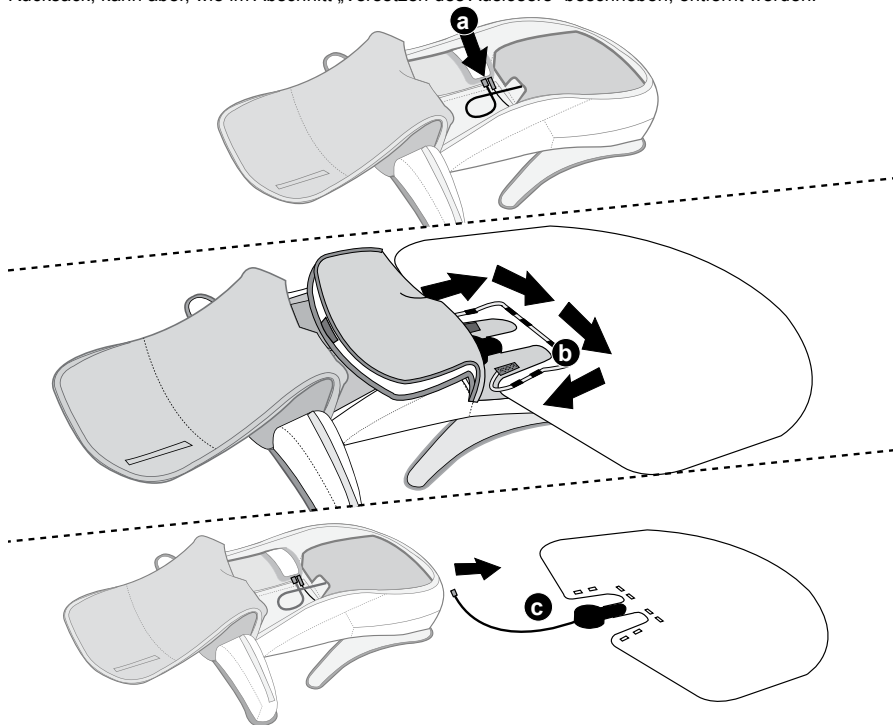


Entfernen und Installieren des Airbag-Systems

Die Float-Rucksäcke 12/13 haben ein herausnehmbares, austauschbares Airbag-System. Die Komponenten des Airbags können zwischen dem Float 32 und dem Float 22/Float Throttle ausgetauscht oder komplett entfernt werden.

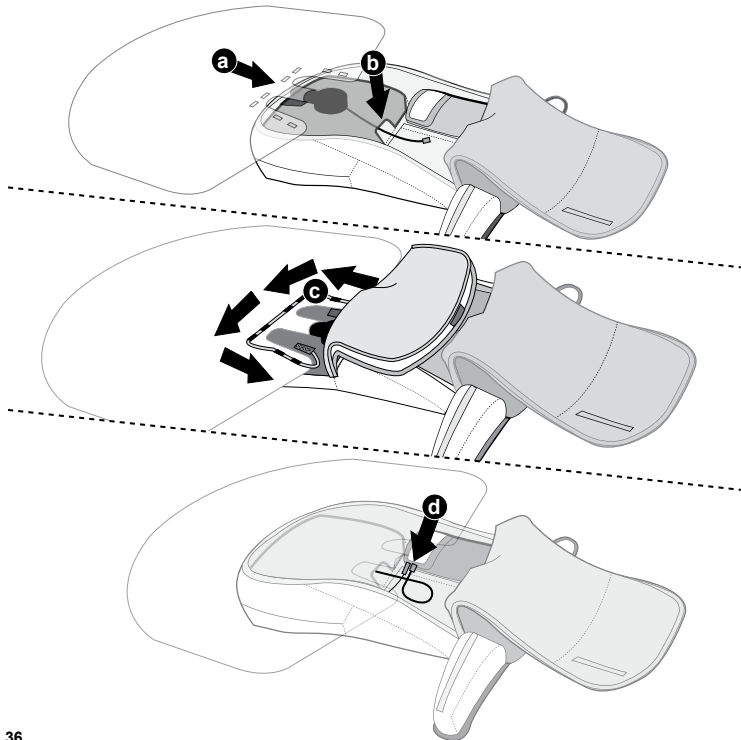
Entfernen

1. Zum Entfernen des Airbags den geteilten Reißverschluss unter der Klettflasche auseinanderziehen und das Airbagfach öffnen. Den Reißverschluss des Airbagfachs nie wie einen normalen Reißverschluss öffnen. Dadurch kann der Reißverschluss beschädigt werden.
2. Das Auslösekabel und den Luftschlauch von der Flasche (a) entfernen.
3. Den Klettverschluss öffnen, mit dem das freie Ende der orangenen Schnur gesichert ist. Die Schnur aus den Gurtschlaufen fädeln (b).
4. Nachdem die Schnur aus den Schlaufen entfernt wurde, können der Airbag, die Auslöseeinheit, das Auslösekabel und der Luftschlauch herausgenommen werden (c). Das Auslösekabel bleibt im Rucksack, kann aber, wie im Abschnitt „Versetzen des Auslösers“ beschrieben, entfernt werden.



Installieren

1. Die Auslöseeinheit bei entfaltetem Airbag so in das Airbagfach legen, dass die orangene Abdeckung des Ablassventils nach oben zeigt (a). Den Luftschlauch durch die dafür vorgesehene Öffnung (b) in das Hauptfach mit der Druckluftflasche einführen.
2. Die orangene Schnur vom befestigten Ende aus nach unten durch den ersten Schlitz des Airbags fädeln. Die Schnur durch die erste Gurtschlaufe und dann wieder nach oben durch den ersten Schlitz fädeln. Diesen Schritt für alle Schlitzte wiederholen, bis die Schnur bis zum Auslöseschlauch eingefädelt ist (c).
3. Die Schnur strammziehen, nachdem sie vollständig bis zum Auslöseschlauch eingefädelt ist. Dadurch werden die Gurtschlaufen durch die Befestigungsschlitzte im Airbag nach oben gezogen.
4. Die Schnur über den Auslöseschlauch führen.
5. Die Einfädelungsschritte für die verbleibenden Schlitzte und Schlaufen wiederholen.
6. Das freie Ende der orangenen Schnur zuerst durch den schwarzen Kletttrien ziehen, dann nach unten führen und mit der Klettlasche sichern.
7. Den Airbag packen und das Fach verschließen (siehe vorstehende Anleitung zum Packen des Airbags).
8. Das Auslösekabel und den Luftschlauch wieder an die Flasche (d) anschließen.

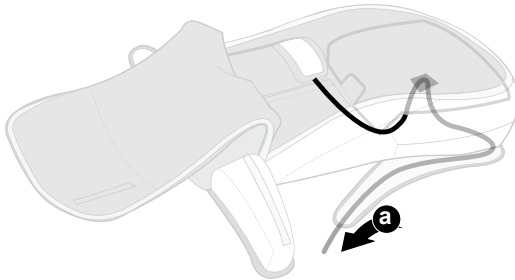


Versetzen des Auslösers

Beim Float 32 können Sie den Auslöser wahlweise im linken oder rechten Schultergurt installieren. Der Float 22 und der Float Throttle verfügen nicht über diese Option.

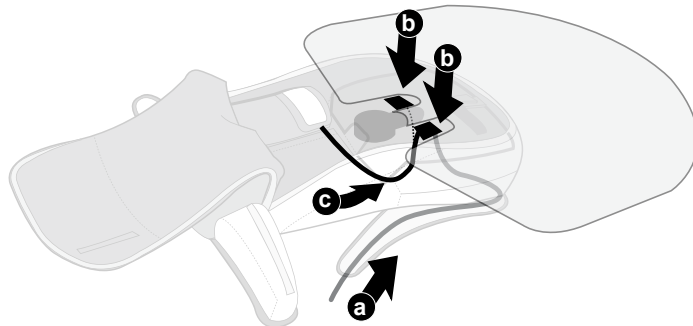
Entfernen

1. Den Reißverschluss des Schultergurts öffnen, in dem sich der Auslöser befindet.
2. Die kleine Schraube lösen, mit der der Auslöser an der Gurtschlaufe im Schultergurt befestigt ist.
3. Den Auslöser und das Kabel (a) durch den Reißverschluss des Schultergurts herausziehen.



Installieren

1. Zuerst das Ende des Auslösekabels mit der Abdeckmuffe wieder durch den Reißverschluss des Schultergurts (a) in den Rucksack einführen (b). Sicherstellen, dass das Auslösekabel unterhalb der Airbag-Komponenten verläuft.
2. Das Auslösekabel durch die Öffnung in der rechten unteren Ecke des Airbagfachs (c) in das Hauptfach mit der Druckluftflasche einführen.
3. Das Auslösekabel sicher in der Reißverschlussstasche des Schultergurts befestigen. Hierzu die Schraube der Auslöseeinheit wieder an der Gurtschlaufe festdrehen.



Wartung / Lagerung / Transport

Eine regelmäßige Wartung ist nicht erforderlich, solange das System an einem kühlen und trockenen Ort gelagert wird. Eine gefüllte Float-Druckluftflasche nicht Temperaturen von über 55°C oder unter -30°C aussetzen. Nach dem Einsatz unter ungünstigen Bedingungen sicherstellen, dass alle Verbindungen frei von Verschmutzungen sind. Der Rucksack kann mit warmem Seifenwasser und die Verbindungen mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Keine Schmiermittel verwenden.

Periodisches Auslösen des Airbags

BCA empfiehlt, den Float-Airbag mindestens einmal pro Jahr auszulösen. Dadurch wird sichergestellt, dass das System ordnungsgemäß funktioniert und der Nutzer mit dem effizienten Betrieb des Systems vertraut ist. Vor Beginn einer neuen Saison den Airbag anziehen, den Auslöser betätigen und die Druckluftflasche auffüllen. Ihr Float-Airbag ist auf mindestens 20 Auslösungen ausgelegt und hat eine dreijährige Garantie. Bei ordnungsgemäßer Behandlung sollte der Airbag mindestens fünf Jahre halten.

Entleeren der Druckluftflasche

Wenn die Flasche  unter Druck steht, der Druck aber bei Raumtemperatur (21°C) weniger als 172 bar beträgt, dürfen Sie die Flasche nicht im freien Skigelände verwenden, können sie aber für Übungszwecke nutzen. Lösen Sie den Airbag einfach durch Ziehen am Auslösegriff aus.

DIE AUSTRITTSÖFFNUNG DER DRUCKLUFTFLASCHE KEINESFALLS AUF GEGENSTÄNDE ODER PERSONEN RICHTEN, DA DIES ZU SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN FÜHREN KÖNNTE. DAS ENTLEREEN VON DRUCKLUFTFLASCHE IST LAUT – EIN GEHÖRSCHUTZ WIRD EMPFOHLEN.

Versand von Druckluftflaschen

DIE FLASCHEN VOR DEM VERSAND ENTLEREEN

Gefüllte Druckluftflaschen dürfen nicht ohne entsprechendes Zertifikat (Gefahrgut) versendet werden. Leere oder volle Druckluftflaschen müssen in der Originalverpackung verschickt werden, um Schäden zu vermeiden. Vor dem Versand die Abdeckkappen wieder befestigen. Beim Versand leerer Druckluftflaschen in der Originalverpackung bitte alle Gefahrgut-Etiketten oder Kennzeichnungen, die für den Versand der gefüllten Flaschen verwendet wurden, entfernen.

Richtlinien für Flugreisen

Während die International Air Transport Association (IATA) den Transport speziell genehmigter Lawinenairbags inklusive gefüllter Druckluftflaschen auf Flugreisen erlaubt, verbietet die Transportation Safety Administration (TSA) den Transport auf Flugreisen bei der Ein- oder Ausreise nach Nordamerika. Falls Sie in Länder außerhalb Nordamerikas reisen, kontaktieren Sie ihre Fluggesellschaft im Voraus bezüglich einer Erlaubnis für den Transport gefüllter Float-Druckluftflaschen. Falls Sie eine Erlaubnis erhalten, verstauen Sie die Druckluftflasche im Gepäck, das Sie am Flughafen aufgeben. Die Flasche muss zusammen mit folgendem Dokument verpackt werden: www.backcountryaccess.com/IATAdoc.

Falls Sie nach Nordamerika einreisen oder aus Nordamerika ausreisen, erlaubt die TSA den Flugtransport gefüllter Druckluftflaschen nicht. Entleeren Sie die Druckluftflasche, bevor Sie den Flughafen betreten. Schrauben Sie den Flaschenkopf von der leeren Flasche und legen Sie beide Teile in saubere, wiederverschließbare Plastikbeutel. Transportieren Sie beide Teile für die TSA-Mitarbeiter

Zertifizierungen und Kennzeichnungen

deutlich sichtbar durch die TSA-Sicherheitskontrolle. Nach der Reise können Sie den Flaschenkopf wieder von Hand auf die Flasche schrauben. Wenn Sie Ihr Reiseziel erreichen, füllen bzw. tauschen Sie die Druckluftflasche an einer Float-Füllstation aus. Eine Liste mit Float-Füll-/Austauschstationen finden Sie unter: www.backcountryaccess.com/refillcenters.

Backcountry Access Float-Lawinenairbags verfügen über folgende Zertifizierungen und Kennzeichnungen.



Die CE-Konformitätskennzeichnung bestätigt, dass Backcountry Access und dieses Produkt die Anforderungen der Richtlinie für persönliche Schutzausrüstung (89/686/EWG) erfüllen.



Die Pi-Konformitätskennzeichnung bestätigt, dass Backcountry Access und dieses Produkt die Anforderungen für ADR/RID und TPED (Richtlinie 2010/35/EU) erfüllen.

Getestet von TÜV SÜD: eine weltweit anerkannte Organisation für Tests, Prüfung und Zertifizierung.
TÜV Süd Product Service GmbH
Ridlerstr. 21
D-80339 München
Deutschland

EU-Vertretung:
BCA Europe
Davisstraße 11 b
A-5400 Hallein
Österreich
Tel.: 0043 (0) 6245 / 77385
Fax: 0043 (0) 6245 / 77385 - 99

Backcountry Access Float-Lawinenairbags werden von folgenden US-Patenten #7,878,141

Float 22:

Packvolumen: 22 l	Gewicht: 2495 g. Gesamtgewicht inklusive Druckluftflasche
-------------------	---

Float Throttle:

Packvolumen: 22 l	Gewicht: 2495 g. Gesamtgewicht inklusive Druckluftflasche
-------------------	---

Float 32:

Packvolumen: 32 l	Gewicht: 2903 g. Gesamtgewicht inklusive Druckluftflasche
-------------------	---

Airbagvolumen: 150 Liter	Druckluftflasche/Flaschenkopf: Gewicht: 385 g/206 g Volumen: 290 ml
System Zugfestigkeit > 3000 N	Betriebstemperaturbereich -30°C bis 55°C

Lawinenrettung

Der folgende Abschnitt enthält grundlegende Informationen zur Lawinenrettung. Auf unserer Webseite finden Sie zudem eine Liste von Bergführern und weiteren Spezialisten für Lawinensicherheit. Wir empfehlen Ihnen, einen Lawinenkurs zu belegen, bevor Sie sich ins freie Skigelände begeben. Zudem muss jede Person ein Verschüttetensuchgerät, eine Sonde und eine Schaufel mit sich führen – und damit umgehen können. Rufen Sie den Lawinenlagebericht ab und informieren Sie sich über die regionale Lawinengefahrenstufe, bevor Sie aufbrechen.

USA: www.avalanche.org

Kanada: www.avalanche.ca

Europa: www.lawinen.org

Suche nach Opfern

Falls ein Mitglied Ihrer Gruppe verschüttet wird, suchen Sie mit einem Verschüttetensuchgerät (VS-Gerät) nach einem Signal. Ziel ist das Auffinden des stärksten Signals (kleinster Entfernungswert im Display) und das sofortige Sondieren an dieser Stelle. Schalten Sie bei Verschüttungen alle VS-Geräte auf Suchmodus. Die nachstehenden Richtlinien gelten für die Verwendung digitaler VS-Geräte.

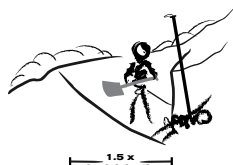
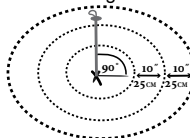
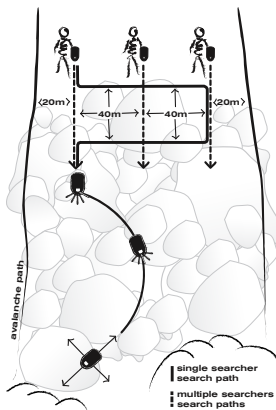
Signalsuche: Falls es einen Verschwindepunkt gibt, an dem das Opfer zuletzt gesehen wurde, beginnen Sie Ihre Suche dort. Beginnen Sie andernfalls am Anfang, am Ende oder seitlich des Abgangsbereichs mit der Suche. Das Diagramm rechts veranschaulicht die Suchmuster.

Grobsuche: Nachdem ein Signal erfasst wurde, drehen Sie Ihr VS-Gerät, bis eine der drei mittleren Richtungs-LEDs blinkt. Gehen Sie zügig in Richtung der blinkenden LED. Vergewissern Sie sich, dass die im Display angezeigte Entfernung abnimmt. Drehen Sie sich um 180 Grad, falls die Entfernung zunimmt. Gehen Sie langsamer, sobald Sie sich dem Signal bis auf zehn Meter nähern, und achten Sie darauf, dass die Such-LED weiterhin blinkt.

Feinsuche: Wenn Sie sich in drei Metern Entfernung vom Signal befinden, führen Sie das Gerät so dicht wie möglich an die Schneeoberfläche und achten Sie auf den kleinsten Entfernungswert im Display. Bestätigen Sie den Entfernungswert, indem Sie sich senkrecht zu dem Punkt bewegen.

Sondieren/Punktsuche: Beginnen Sie mit dem Sondieren an der Stelle mit dem kleinsten Entfernungswert. Sondieren Sie den Bereich in konzentrischen Kreisen. Die Sondierstiche sollten zirka 25 Zentimeter auseinanderliegen und senkrecht zur Schneeoberfläche sein. Haben Sie die Lage des Opfers ermittelt, lassen Sie die Sonde im Schnee stecken.

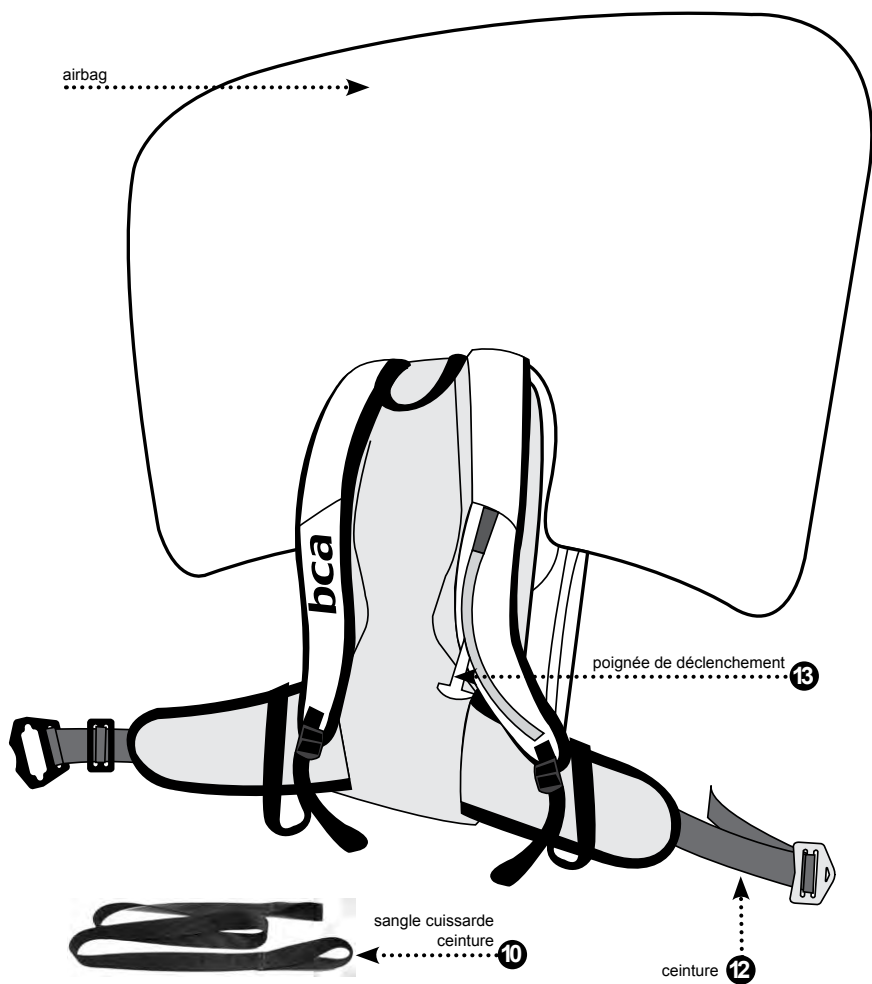
Schaufeln: Das Schaufeln scheint einfach zu sein, nimmt aber bei einer Verschüttetensuche die meiste Zeit in Anspruch. Um schnellstmöglich ans Ziel zu kommen, schaufeln Sie hangabwärts, knapp unterhalb der Sonde. Schaufeln Sie ein Loch von der Breite Ihrer ausgestreckten Arme. Schaufeln Sie bei Verschüttungen von über einem Meter Tiefe ein Loch von ungefähr zwei Metern mal der 1,5-fachen Verschüttungstiefe. Weiterführende Informationen zu Ausgrabemethoden. Finden Sie auf unserer Webseite www.backcountryaccess.com/shoveling.



Manuel D'Utilisation

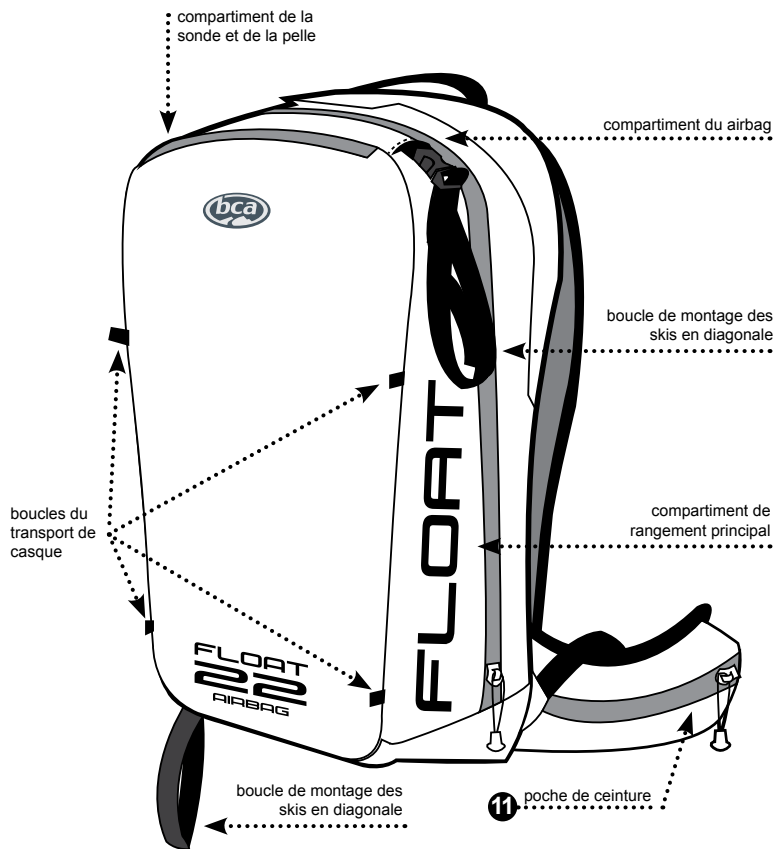
Float 22

Éléments de Base



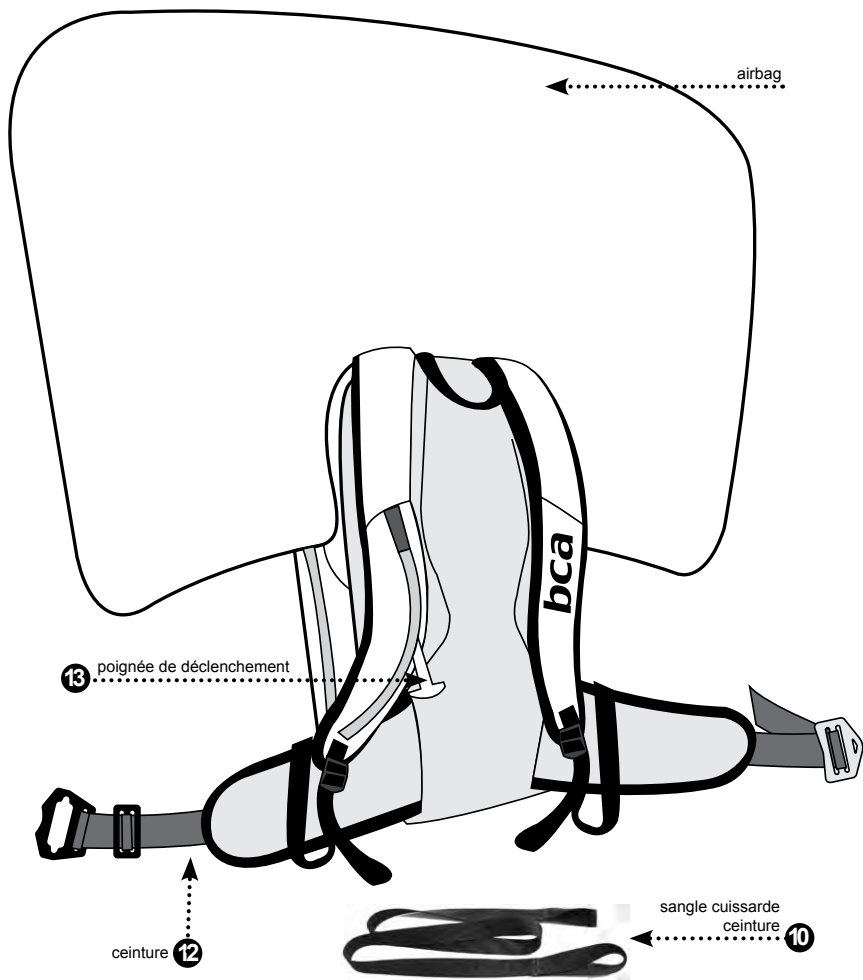
Float 22

Éléments de Base

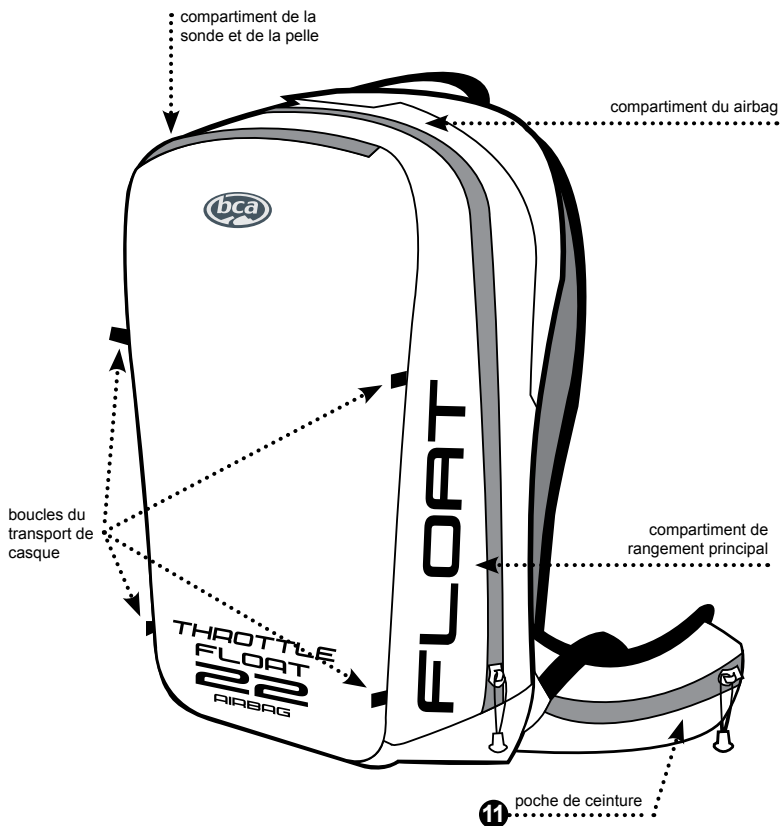


Float Throttle

Éléments de Base

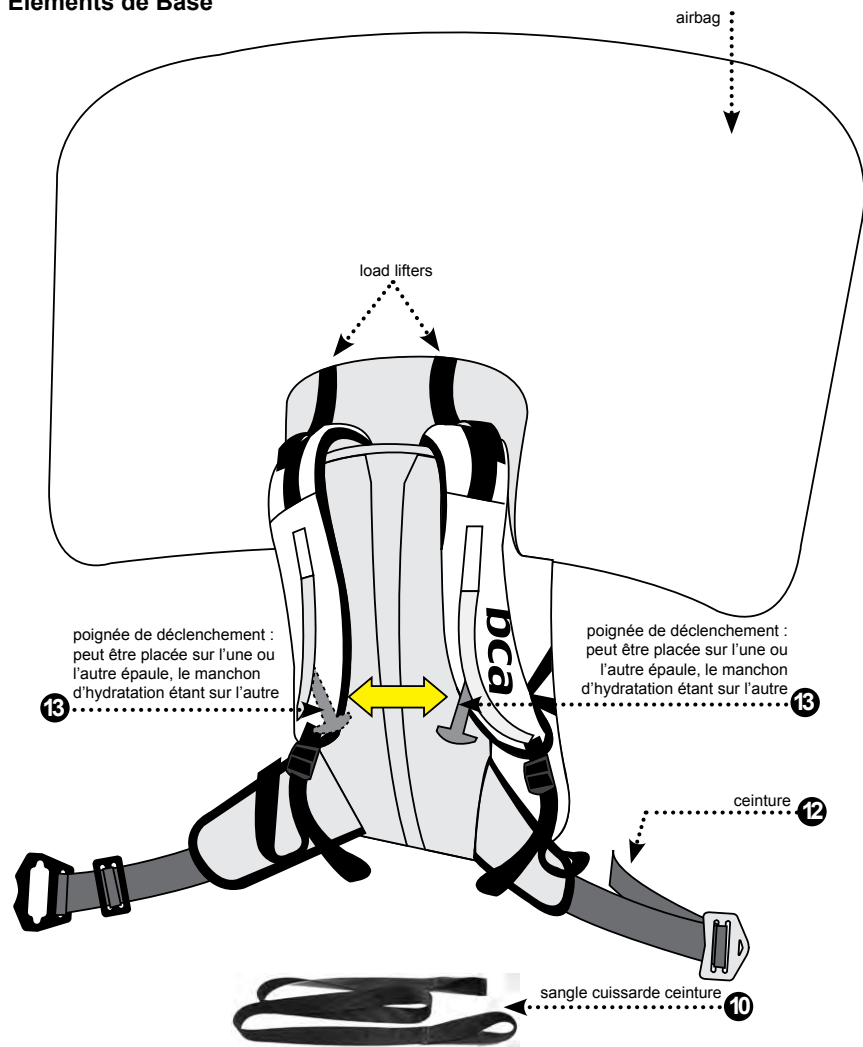


Float Throttle Éléments de Base

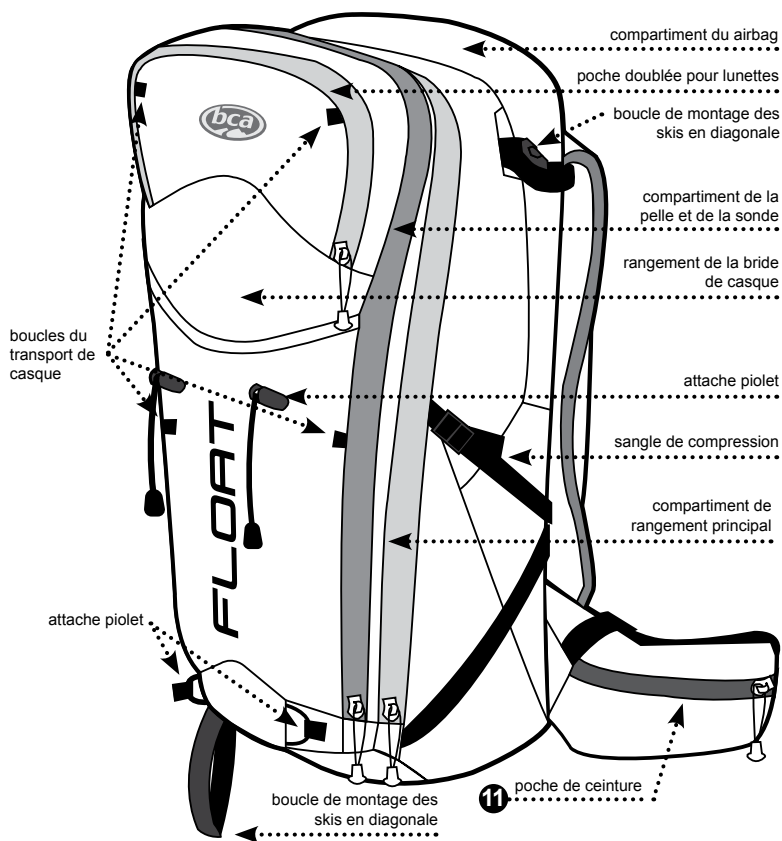


Float 32

Éléments de Base



Float 32 Éléments de Base



Fonctionnement / Dénier de responsabilité / Garantie

Pourquoi un sac airbag ?

Prévenir l'enlèvement ou réduire au minimum sa profondeur est un élément clé de réduction du nombre des décès causés par les avalanches. En effet les opérations de dégagement représentent l'essentiel du temps passé pour porter secours aux victimes d'avalanches. De par sa conception, un sac airbag vous maintiendra à la surface ou à proximité de la surface, réduisant au minimum le temps nécessaire au dégagement.

Dénier de responsabilité

Le système Float a été conçu pour améliorer vos chances de survie à une avalanche. Il doit être utilisé correctement, en respectant les directives de ce manuel. Exercez-vous à déployer le sac airbag au moins une fois par an. Ne modifiez ce produit d'aucune manière ou ne faites rien qui ne soit pas décrit dans ce manuel.

Votre Float ne peut pas empêcher la survenue d'une avalanche ni garantir la survie en toutes circonstances. Quoiqu'il assure une certaine protection contre l'impact, aucun système de sac airbag ne peut complètement éliminer le risque de blessures causées par l'accident. Les sacs airbags doivent être utilisés en conjonction avec un DVA, une pelle, une sonde et un casque afin de se donner les meilleures chances de survie. Comme c'est le cas pour d'autres outils de secours d'avalanche, votre sac airbag ne devrait pas vous conduire à prendre plus de risques.

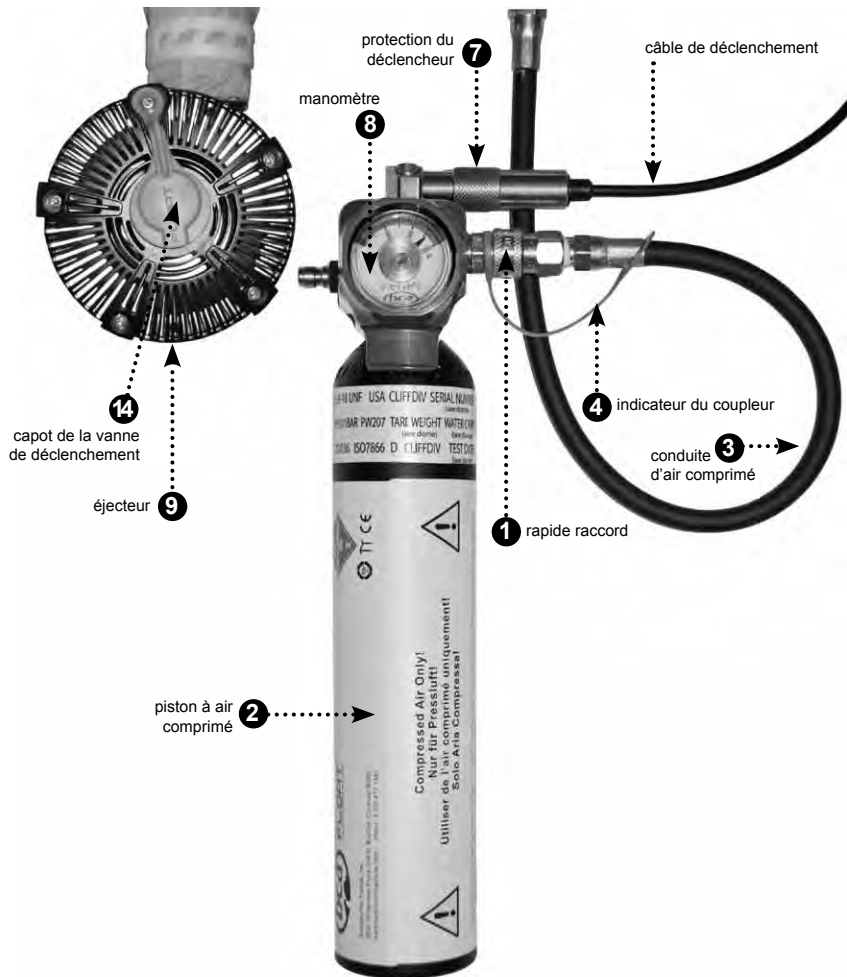
Vous avez investi dans une technologie qui peut vous sauver la vie. En même temps veillez également à consacrer un minimum de temps à apprendre comment éviter les avalanches, avant de vous lancer dans une randonnée. Prenez un cours de sécurité avalanche, exercez-vous avec votre équipement et tracez votre itinéraire en fonction des prévisions d'avalanche locales.

Garantie

Le fabricant, Backcountry Access, Inc. (BCA), garantit expressément la fabrication et les composants de ce produit pendant trois ans à compter de la date d'achat chez un détaillant. Toutes les pièces seront réparées ou remplacées gratuitement par le fabricant, y compris la main d'œuvre. Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit provoqués par une utilisation inappropriée ou une usure excessive. Adressez toutes vos demandes de prise en charge au titre de la garantie à BCA ou à votre détaillant. Toutes les réclamations doivent être accompagnées d'un justificatif de l'achat et d'un numéro d'autorisation de retour.

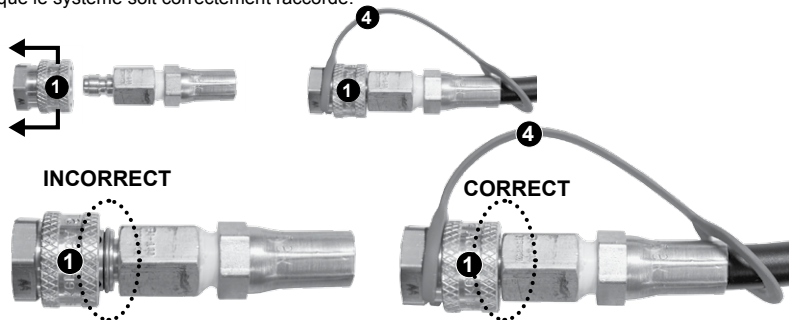
Pour être couvert par la garantie et être tenu au courant des mises à jour techniques périodiques, veuillez vous enregistrer en ligne à l'adresse : www.backcountryaccess.com/warranty .

SYSTÈME D'AIR COMPRIMÉ

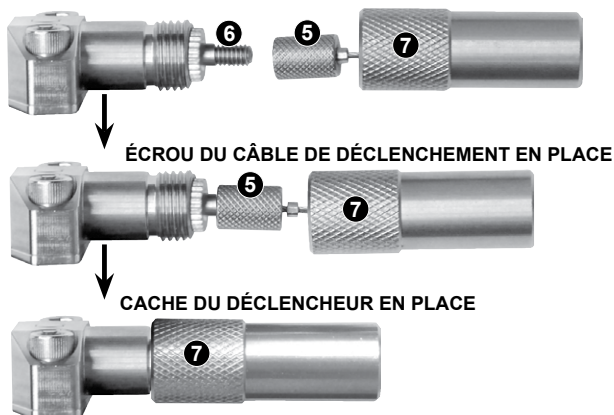


Installation du piston à air comprimé

1. Enlevez les capsules de protection du piston d'air comprimé. Pour accéder au système d'air comprimé, ouvrez la fermeture éclair du compartiment principal puis repliez le chapeau de toile du système d'air comprimé.
2. Une fois le piston en place dans le manchon, fixez les attaches en Velcro sur le compartiment du piston.
3. Connectez le raccord rapide sur la conduite d'air comprimé ❶ en tirant sur le gros anneau vers le piston à air comprimé ❷. Il devrait émettre un clic lors de sa mise en place lorsque la conduite d'air comprimé ❸ est correctement raccordée. L'indicateur du coupleur ❹ doit être bien en place pour que le système soit correctement raccordé.



4. **IMPORTANT !** Vissez l'écrou du câble de déclenchement ❺ sur la goupille ❻. Pour dégager l'écrou du câble de déclenchement afin de l'enfiler sur la goupille de déclenchement, il peut être nécessaire de repousser la poignée de déclenchement dans la bretelle d'épaule.
5. Vissez le cache du déclencheur ❼ sur l'écrou du câble de déclenchement ❺.



Utilisation des sacs airbags

6. Les cylindre vides, déchargés ne doivent être rechargés ou remplacés qu'à des centres de rechargement ou de remplacement agréés par Float. Pour consulter la liste de ces centres, rendez-vous à l'adresse www.backcountryaccess.com/refillcenters.

S'il est nécessaire de procéder à l'expédition, référez-vous aux instructions « Expédition d'un piston à air comprimé » ci-dessous.

7. Pour déconnecter un piston vide, procédez comme ci-dessus, dans l'ordre inverse.

Description de l'équipement

Raccords

Reprenez les étapes précédentes « Installation du piston à air comprimé » pour vérifier que les raccords sont corrects. Lors de chaque utilisation de votre système Float, vérifiez le raccord du câble de déclenchement en dévissant le cache du déclencheur ⑦ et en vous assurant que l'écrou du câble de déclenchement ⑤ est bien attaché à la goupille de déclenchement ⑥. Remettez le cache du déclencheur en place.

Piston à air comprimé

Vérifiez le manomètre ⑧ du piston à air comprimé et vérifiez qu'il indique 172 à 186 bars (2 500 à 2 700 psi) à la température ambiante (approximativement 21°C ou 70°F). La pression doit être relevée à la température ambiante pour que l'indication soit correcte. Vérifiez la pression avant chaque utilisation. **LA PRESSION DOIT SE SITUER DANS CETTE FOURCHETTE FAUTE DE QUOI LE SYSTÈME PEUT NE PAS FONCTIONNER CORRECTEMENT.** Lorsque le système sera exposé au froid, la pression chutera. Si la pression relevée tombe à moins de 138 bars (2 000 psi), quelle que soit la température, l'airbag risque de ne pas se gonfler complètement. Référez-vous à « Installation du piston à air comprimé » à la page 50 pour plus de détails sur la façon de procéder à son remplacement.

Inspectez le piston. N'utilisez pas de piston qui présente des bosses ou qui est endommagé.

INCORRECT



CORRECT



Sac

Veillez à ce que le rabat en Velcro au sommet du compartiment de l'airbag soit bien attaché. Ceci garantira que l'airbag a été correctement rangé et est en sécurité.

Seuls l'airbag et l'éjecteur sont prévus pour être rangés dans le compartiment de l'airbag. Ne mettez rien d'autre dans ce compartiment.

Vérifiez que rien n'est lâche à l'intérieur du système d'air comprimé et que rien ne bloque l'éjecteur ⑨. Assurez-vous que la fermeture éclair du compartiment est bien fermée.

Vérifiez que rien n'obstrue le compartiment de l'airbag sur l'extérieur du sac, notamment des objets pointus comme des crampons ou des pics à glace. Les skis doivent exclusivement être transportés en

Utilisation des sacs airbags

utilisant les porte-skis disposés en diagonale. N'utilisez pas les lanières de compression latérales pour le transport du cadre en A, dans la mesure où elles pourraient entraver le déploiement de l'airbag.

Ajustements du sac

Il est impératif de bien ajuster votre sac avant de vous aventurer en zone d'avalanche.

La puissance d'une avalanche peut arracher le sac de votre dos s'il n'est pas ajusté au plus près à votre corps.



Fixation de la sangle cuissarde

La sangle cuissarde ⑩ se trouve dans la poche de ceinture ⑪. Elle permet d'éviter que le sac ne soit arraché lors d'une avalanche. Tirez sur la sangle et enflez la ceinture ⑫ à travers l'extrémité ajustable de la sangle cuissarde. Avec la boucle fixe en main, enroulez la sangle sur l'extérieur de votre jambe puis faites-la passer entre vos jambes.

Introduisez la ceinture dans la boucle de la sangle cuissarde, puis fermez la boucle de ceinture. Ajustez au plus près du corps mais en évitant toute gêne.



Boucle de ceinture



La boucle est en deux parties : mâle et femelle. Insérez la partie mâle dans l'ouverture la plus large de la partie femelle. Serrez bien la ceinture sans provoquer de gêne. Lorsqu'elles sont correctement attachées, la sangle et la boucle devraient s'appuyer à plat contre votre corps.

Rangement de la pelle et de la sonde

Rangez la lame de la pelle, le manche de la pelle et la sonde dans la poche prévue à cet effet, située dans le compartiment à outil externe.

Fixation des skis / du snowboard

Float 22 : Les skis peuvent être transportés en utilisant les porte-skis disposés en diagonale. Pour transporter un snowboard, commandez un Snowboard Carry Attachment BCA, qui viendra se monter sur les boucles de fixation de snowboard situées sur le panneau arrière.

Float Throttle : Ne comprend pas l'accessoire de transport de skis en diagonale. Il est néanmoins possible d'y adjoindre un Snowboard Carry Attachment BCA, qui viendra se monter sur les boucles de fixation de snowboard situées sur le panneau arrière.

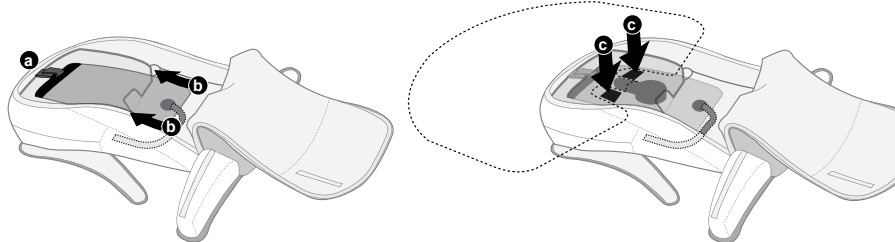
Utilisation des sacs airbags

Float 32: Les skis peuvent être transportés en utilisant les porte-skis disposés en diagonale. Pour transporter un snowboard, commandez un Snowboard Carry Attachment BCA, qui viendra se monter sur les boucles de fixation de snowboard situées sur le panneau arrière.

Hydratation (réservoir non fourni)

Float 22 et Float Throttle : Non compatible avec le système d'hydratation.

Float 32 : Placez le réservoir dans le compartiment principal et suspendez-le à la boucle de Velcro (a) qui se trouve à l'intérieur. Faites pénétrer le conduit d'hydratation par l'ouverture (b) située sur le coin du côté opposé à celui où le câble de déclenchement pénètre dans le compartiment principal. Ouvrez le compartiment de l'airbag et dépliez l'airbag. Acheminez le tube d' de la sangle hydratation à travers le compartiment de l'airbag en le faisant passer dans l'orifice de la bretelle d'épaule (c) *qui ne* contient pas le déclencheur d'airbag. Avant de replier l'airbag dans le sac, veillez à ce que le tube d'hydratation soit enfilé sous l'airbag et l'éjecteur afin d'éviter tout risque d'obstruction pendant le déploiement.



Transport du casque

Float 22 : Le filet de port du casque vient s'attacher sur les quatre boucles à l'avant du sac.

Float Throttle : Pas de filet de port du casque mais le sac contient des boucles de transport de casque compatibles avec les filets de port du casque fournis avec les autres modèles.

Float 32 : Le filet de port du casque est attaché de façon permanente à l'avant du sac et est intégré dans le compartiment de rangement de la bride sous le logo BCA. Sortez la bride et attachez les agrafes aux deux boucles du dessous ou aux boucles du dessus si vous utilisez l'accessoire de transport de skis proposé en option.



Déploiement

Lorsque vous vous trouvez dans une zone d'avalanche, ouvrez la poche où est logée la poignée de déclenchement **13** (référez-vous à l'image sur la droite). En cas d'avalanche, tirez vivement la poignée de déclenchement de haut en bas, en passant la main à l'opposé du déclencheur en travers du corps. Essayez de vous dégager sur les bords de l'avalanche pour ne pas être pris dans les débris. Dès que l'avalanche ralentit sa course, préservez vos voies respiratoires en vous couvrant la bouche avec votre main ou votre coude.

Ce qui doit se passer

L'airbag devrait se déplier du sac à dos et se gonfler complètement en trois secondes environ. Il poursuivra son expansion pendant quelques secondes, jusqu'à ce que la pression du système soit stabilisée. Il peut demeurer gonflé plusieurs minutes, le temps que le risque d'avalanche se dissipe.

Entretien

Après le déploiement

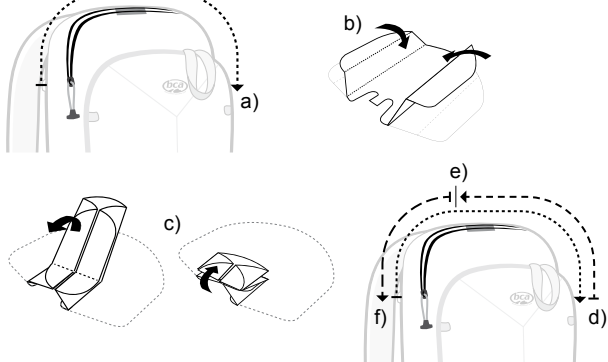
Purgez l'air de l'airbag en appuyant sur le bouton d'évacuation. Le bouton de purge se trouve en-dessous du cache orange ❷. N'utilisez pas d'objets durs ou pointus pour maintenir le bouton de purge ouvert car ils pourraient endommager la surface du joint d'étanchéité. Repliez l'airbag dans son compartiment. Référez-vous à la rubrique « Pliage de l'airbag » ci-dessous pour savoir comment procéder.

L'airbag Float ne pourra plus se déployer avant que le piston soit rechargé ou remplacé. Ceci peut s'effectuer dans un centre de rechargement Float (voir www.backcountryaccess.com/refillcenters). Pour mettre en place le piston chargé, référez-vous à la rubrique « Installation du piston à air comprimé » à la page 50. Si vous avez déployé votre airbag lors d'une avalanche, prenez contact avec BCA pour bénéficier d'une inspection et d'un rechargement gratuits de votre airbag.

Pliage de l'airbag

L'airbag doit être replié dans son compartiment. **NE ROULEZ PAS OU NE FOURREZ PAS L'AIRBAG, SINON LE SYSTÈME POURRAIT NE PAS SE DÉPLOYER CORRECTEMENT.** Si l'airbag est mouillé, faites-le soigneusement sécher avant de le ranger. Purgez l'airbag de tout l'air restant en appuyant continuellement sur le bouton d'évacuation (il peut être nécessaire de le faire plusieurs fois pendant le pliage). Il est impératif que tout l'air restant soit évacué. Une fois l'air évacué, débranchez les conduites d'air du piston avant de replier l'airbag dans son compartiment.

1. Séparez complètement les deux bandes de la fermeture éclair de façon à ce que la tirette ne soit plus accrochée qu'à l'une des rangées de dents.
2. Remontez la tirette de la fermeture éclair jusqu'à l'autre bout du sac, là où débute la fermeture éclair (a).
3. Commencez par étendre l'airbag dégonflé bien à plat par terre. Faites un premier pli vertical en accordéon sur chaque côté de l'airbag (b).
4. Ensuite faites deux plis horizontaux en accordéon sur l'airbag (c). À la fin de cette étape, votre airbag est prêt à être rangé sous fermeture éclair dans son compartiment.
5. L'airbag étant replié dans le compartiment, réengagez la fermeture éclair (d) et fermez le compartiment au-delà du rabat en Velcro sur le haut du compartiment (e). Attachez le Velcro et fermez à fond la fermeture éclair du compartiment (f).
6. Procédez au rechargement ou au remplacement du piston vide avant d'utiliser votre sac Float à nouveau.

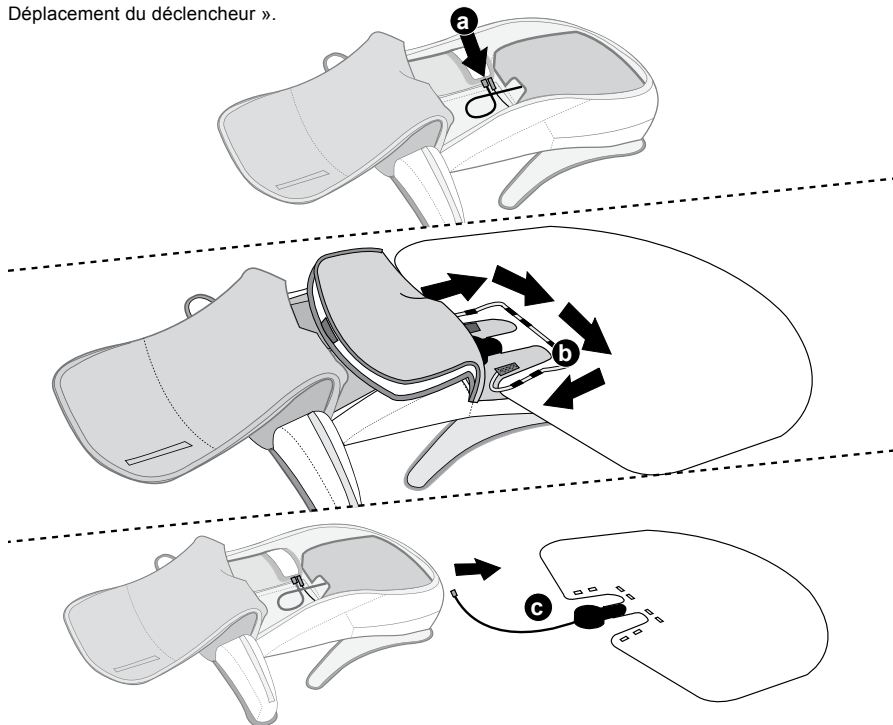


Enlèvement et installation du système d'airbag

Les sacs Float 12/13 sont équipés d'un système d'airbag amovible et interchangeable. Les éléments de l'airbag sont interchangeables entre les Float 32 et 22/Float Throttle ou peuvent être entièrement retirés.

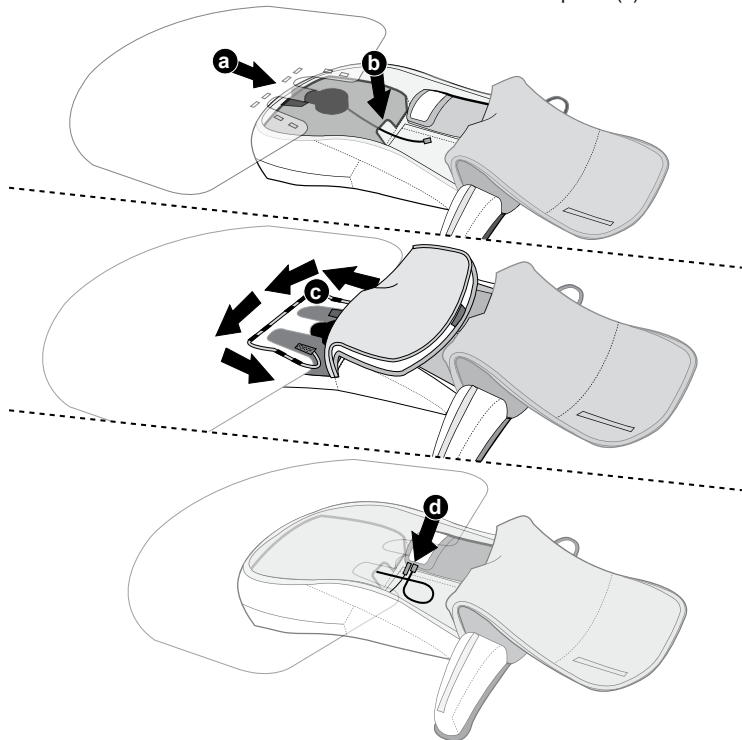
Enlèvement

1. Pour enlever l'airbag, ouvrez le compartiment de l'airbag en détachant la fermeture éclair située sous le rabat de Velcro. Ne tentez jamais d'ouvrir la fermeture éclair du compartiment de l'airbag. Vous risqueriez d'endommager la fermeture.
2. Débranchez le câble de déclenchement et les conduites d'air du piston (a).
3. Détachez le Velcro noir maintenant en place l'extrémité libre de la cordelette orange. Déroulez la cordelette des boucles (b).
4. Une fois que la cordelette n'est plus enroulée sur les boucles de sangle, l'airbag, l'éjecteur, le câble de déclenchement et la conduite d'air peuvent être enlevés (c). Le câble de déclenchement reste solide au sac mais il peut être retiré comme indiqué ci-dessous à la rubrique « Déplacement du déclencheur ».



Installation

1. Airbag déplié, placez l'éjecteur dans le compartiment de l'airbag avec le capot orange de la vanne de déclenchement vers le haut (a). La conduite d'air doit être insérée par l'orifice prévu à cet effet (b) dans le compartiment principal de rangement dans lequel se trouve le piston.
2. En commençant par le côté de l'extrémité fixe de la cordelette orange, enfillez la cordelette dans la première fente de l'airbag. Faites passer la cordelette par la première boucle de sangle en bas puis repassez dans la première fente en haut. Répétez l'opération pour chaque fente (c) jusqu'à ce que vous atteigniez le tube de l'éjecteur.
3. Une fois arrivé au tube de l'éjecteur, tirez sur la cordelette pour la tendre. Ceci fera passer les boucles de sangle à travers les fentes d'accessoire de l'airbag.
4. Acheminez la cordelette par dessus le tube de l'éjecteur.
5. Répétez les opérations d'enfilage pour les fentes et boucles restantes.
6. Attachez l'extrémité libre de la cordelette orange en la faisant passer au travers de la boucle noire en Velcro, puis réacheminez-la vers le bas en faisant une boucle et repliez le rabat en Velcro dessus.
7. Repliez l'airbag et fermez le compartiment (référez-vous aux instructions ci-dessus pour le pliage).
8. Rebranchez le câble de déclenchement et les conduites d'air au piston.

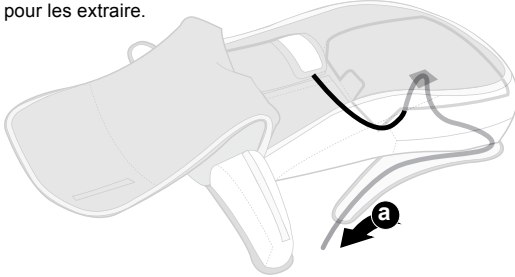


Déplacement du déclencheur

Le Float 32 vous permet de placer le déclencheur sur bretelle d'épaule gauche ou droite, selon vos préférences. Cette possibilité n'est pas proposée sur le Float 22 ou le Float Throttle.

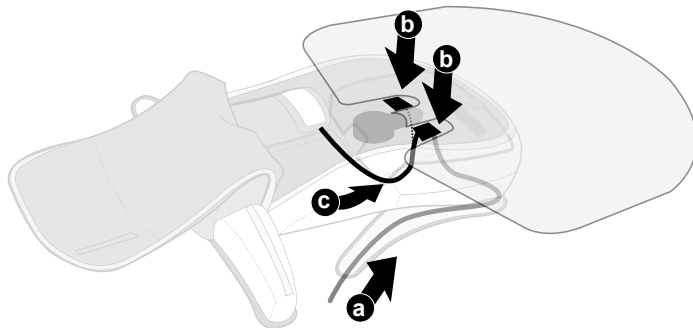
Enlèvement

1. Ouvrez la fermeture éclair sur la bretelle d'épaule où se trouve le déclencheur.
2. Desserrez la petite vis qui fixe le déclencheur sur la boucle de sangle à l'intérieur de la bretelle d'épaule.
3. Faites passer le déclencheur et le câble (a) à travers la fermeture éclair de la bretelle d'épaule pour les extraire.



Installation

1. En commençant au niveau de la fermeture éclair de la bretelle d'épaule, renfilez le câble de déclenchement dans le sac (b) en passant d'abord par le cache du déclencheur. Veillez à ce que le câble de déclenchement passe bien au-dessous des éléments de l'airbag.
2. Faites pénétrer le câble de déclenchement dans la poche principale de rangement où est logé le piston en le faisant passer à travers l'orifice situé dans le coin en bas à droite du compartiment de l'airbag (c).
3. À l'intérieur de la fermeture éclair de la bretelle d'épaule, bloquez le câble de déclenchement en attachant la vis du déclencheur à la boucle de sangle.



Entretien / Stockage / Transport

Le système ne nécessite aucun entretien particulier pourvu qu'il soit entreposé dans un endroit frais et sec. N'exposez pas le piston Float chargé à des températures supérieures à 55°C (130°F) ou inférieures à -30°C (-22°F). Si le sac a été placé dans des conditions difficiles, vérifiez qu'aucune connexion n'est obstruée par des éléments contaminants. Le sac peut être nettoyé à l'eau chaude savonneuse et les connexions avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de lubrifiant.

Déploiement périodique

BCA recommande de déployer le airbag Float au moins une fois par an, à la fois pour vous assurer que le système fonctionne correctement et que l'utilisateur sait bien se servir de l'équipement. Endossez-le, déclenchez-le, repliez l'airbag et rechargez le cylindre avant le début de la saison. Votre airbag Float a été conçu pour pouvoir se déployer un minimum de 20 fois et est couvert par une garantie de 3 ans. S'il est correctement entretenu, il devrait avoir une durée de vie de cinq ans ou plus.

Purge du piston à air comprimé

Si le piston d'air comprimé  est sous pression mais que la pression tombe à moins de 172 bars (2 500 psi) à 21°C (70°F), il ne devrait plus être utilisé en randonnée mais peut servir pour un exercice d'entraînement. Déployez simplement le coussin d'air en tirant sur la poignée de déclenchement.

NE POINTEZ PAS L'ORIFICE DE SORTIE DU PISTON (COUPLEUR) EN DIRECTION DE QUI OU DE QUOI QUE CE SOIT, CAR IL POURRAIT CAUSER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES. PURGER UN CYLINDRE D'AIR COMPRIMÉ EST UNE OPÉRATION BRUYANTE – LE PORT D'UNE PROTECTION AUDITIVE PERSONNELLE EST RECOMMANDÉ.

Expédition d'un piston à air comprimé

DÉCHARGEZ LE PISTON À AIR COMPRIMÉ AVANT DE L'EXPÉDIER.

Les cylindre à air comprimé ne peuvent pas être expédiés pressurisés sans certification appropriée (Hazmat). Les cylindre à air comprimé vides ou pleins doivent être expédiés dans leur conditionnement d'origine pour éviter tout dommage. Veuillez renvoyer les caches de protection. Lorsque des cylindre non-pressurisés sont expédiés dans leur conditionnement d'origine, prenez bien soin d'enlever toutes les étiquettes ou mentions Hazmat qui ont été apposées quand ils ont été expédiés pressurisés.

Directives de transport

Quoique l'Association internationale des transports aériens (IATA) ait spécifiquement homologué les coussins gonflables d'avalanche munis de cylindre pressurisés pour le voyage aérien, l'Administration de la sécurité des transports (TSA) ne les autorise pas sur les vols à destination ou au départ de l'Amérique du Nord. Si vous vous rendez dans des pays en dehors de l'Amérique du Nord, prenez contact avec votre compagnie aérienne à l'avance pour obtenir la permission d'enregistrer votre piston pressurisé Float. Si la permission vous est accordée, mettez le piston pressurisé dans vos bagages enregistrés. Veuillez à ce qu'il soit accompagné des documents suivants : www.backcountryaccess.com/IATAdoc.

Si vous vous rendez en Amérique du Nord ou en partez, la TSA ne vous permettra pas d'embarquer votre piston pressurisé à bord. Déchargez le piston d'air comprimé avant de pénétrer dans l'aéroport. Lorsqu'il est vide, dévissez la tête du piston et mettez les deux éléments dans des sachets en plastique propres et réutilisables. Faites-les franchir les points de contrôle de la TSA en les mettant bien en vue

Certifications et indications

du personnel de la TSA. Ceci fait, la tête du piston peut être revissée sur le piston à la main. Dès que vous êtes arrivé à destination, mettez-vous en quête d'un centre de rechargement Float et échangez ou rechargez votre piston vide. Pour obtenir une liste de centres agréés Float où procéder à la recharge ou à l'échange, rendez-vous sur notre site à l'adresse www.backcountryaccess.com/refillcenters.

Les indications suivantes figurent sur les sacs airbags Backcountry Access Float.



La marque de conformité CE indique que Backcountry Access et ce produit répondent aux exigences de la Directive sur les équipements de protection personnelle (89/686/EEC).



La marque de conformité Pi indique que Backcountry Access et ce produit répondent aux exigences ADR/RID et TPED (Directive 2010/35/EU).

Testé par TÜV SÜD : organisme
mondialement reconnu d'administration
de tests, d'inspection et de certification.
TÜV Süd Product Service GmbH
Ridlerstr. 21
D-80339 Munich
Allemagne

Représentant pour l'UE:
BCA Europe
Davisstraße 11 b
A-5400 Hallein
Autriche
Tél : 0043 (0) 6245 / 77385
Télécopie : 0043 (0) 6245 / 77385 - 99

Les sacs airbags Backcountry Access Float sont protégés par le brevet américain : n° 7 878 141.

Float 22:

Capacité du sac : 22 l (1 343 pouces cubes)	Poids : 2 495 g (5,5 lb) pour le système complet, cylindre compris
---	--

Float Throttle:

Capacité du sac : 22 l (1 343 pouces cubes)	Poids : 2 495 g (5,5 lb) pour le système complet, cylindre compris
---	--

Float 32:

Capacité du sac : 32 l (1 953 pouces cubes)	Poids : 2 903 g (6,4 lb) pour le système complet, cylindre compris
---	--

Capacité de l'airbag : 150 litres	Cylindre/tête de piston : Poids : 385 g / 206 g	Volume : 290 ml
Système : Résistance à la traction >3000 N	Plage de températures de fonctionnement -30°C à 55°C (de -22°F à 130°F)	

Sauvetage en cas d'avalanche

Voici une brève introduction aux techniques de sauvetage en cas d'avalanche. Notre site Web contient également une liste de formateurs aux avalanches. Nous vous recommandons vivement de suivre un cours de préparation aux avalanches dans votre région avant de partir en randonnée. Chaque personne doit disposer d'un DVA en état de fonctionnement, d'une sonde et d'une pelle – et doit savoir comment s'en servir. Avant de partir, appelez votre centre local de prévision des avalanches et déterminez le niveau de danger dans la zone où vous avez l'intention de vous rendre. États-Unis : www.avalanche.org Canada: www.avalanche.ca Europe: www.lawinen.org

Recherche des victimes

Si un membre de votre groupe est enseveli, vous devez entreprendre une détection à l'aide de DVA. Le but est de détecter le signal le plus fort (la plus faible distance relevée) et de commencer à sonder la zone. En cas d'ensevelissement, mettez tous les DVA en mode recherche. Les directives ci-dessous concernent l'utilisation d'un DVA numérique.

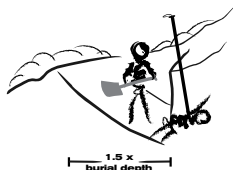
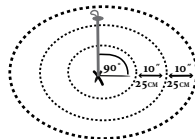
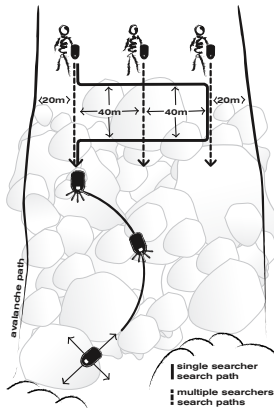
Recherche de signal : Si vous disposez d'un point où la victime a été aperçue pour la dernière fois, commencez votre recherche de signal à cet endroit. Sinon commencez votre recherche au-dessus, au bas ou sur le côté du chemin suivi par l'avalanche. Référez-vous au schéma de droite pour décider d'un mode de recherche.

Recherche approximative : Dès que vous captez un signal, orientez votre DVA de façon à ce que l'un quelconque des trois voyants lumineux centraux se mette à clignoter et dirigez-vous immédiatement dans la direction indiquée. Vérifiez que le chiffre de l'indicateur de distance diminue. S'il augmente, faites une rotation de 180 degrés. Lorsque vous êtes dans les dix mètres, avancez lentement et efforcez-vous de maintenir le clignotement du voyant central.

Recherche fine : Lorsque vous êtes à moins de trois mètres, positionnez votre DVA le plus près possible de la surface de la neige et recherchez la plus faible distance indiquée par l'instrument. Confirmez en faisant une recherche en fourchette dans la direction perpendiculaire.

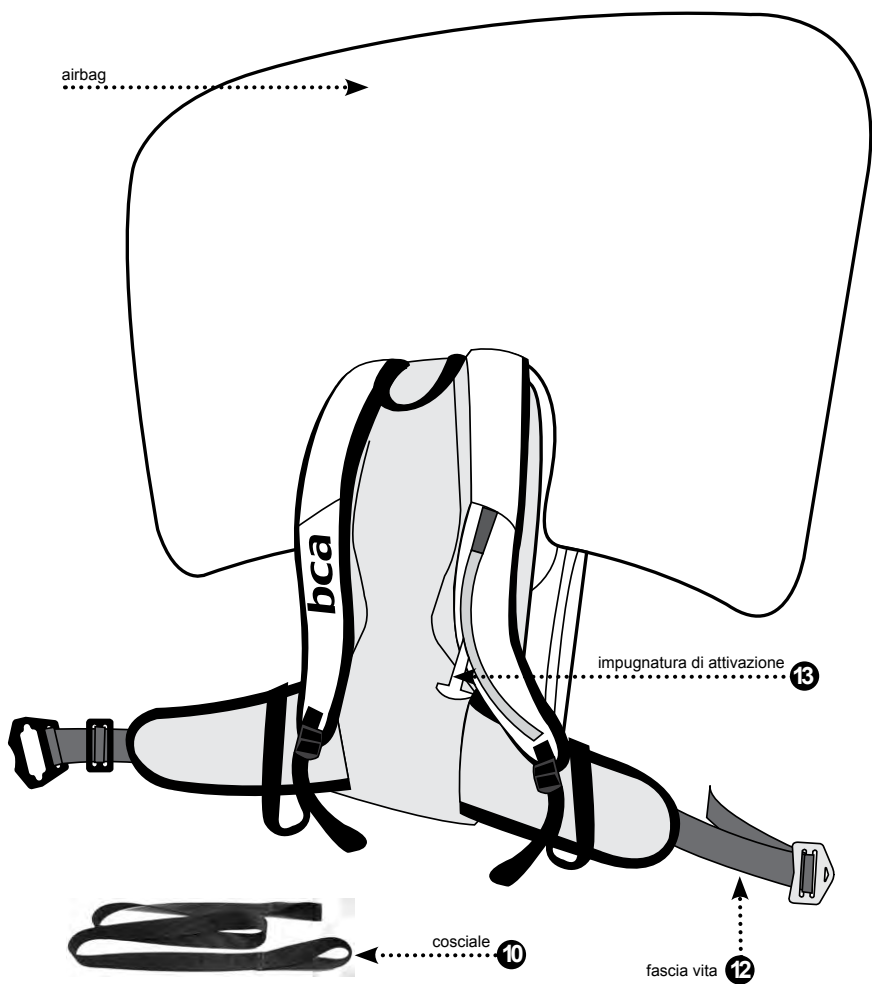
Sondage / pointage : À l'endroit où l'indication de distance atteint un minimum, sondez la zone en faisant des cercles concentriques espacés d'environ 25 cm (10 po) entre deux sondages. Faites pénétrer la sonde dans la neige perpendiculairement à la pente. Une fois que vous avez confirmé la position de la victime, laissez la sonde plantée dans la neige.

Dégagement : Bien que pelleter puisse paraître d'une simplicité enfantine, c'est généralement ce qui prend le plus de temps lors d'un sauvetage effectué à l'aide de DVA. Pour des résultats optimaux, commencez le dégagement juste en contrebas de la sonde. Pratiquez une excavation sur une largeur équivalente à un intervalle. Dans le cas d'ensevelissement dépassant un mètre de profondeur, faites une excavation en contrebas équivalant à 1,5 fois la profondeur d'ensevelissement environ. Pour connaître des techniques plus pointues de dégagement, rendez-vous sur notre site Web : www.backcountryaccess.com/shoveling.

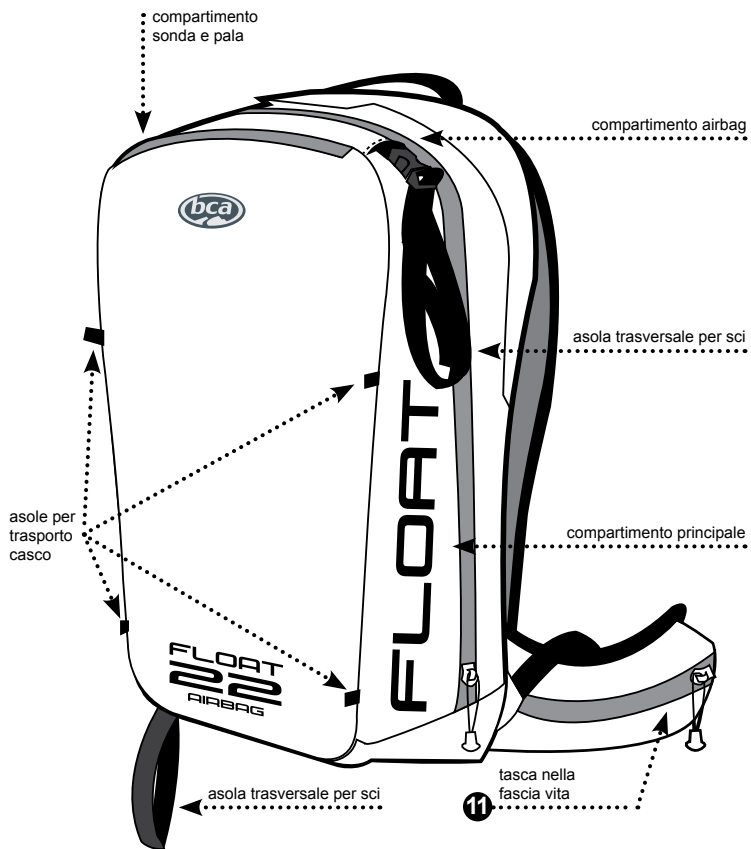


Manuale Di Istruzioni

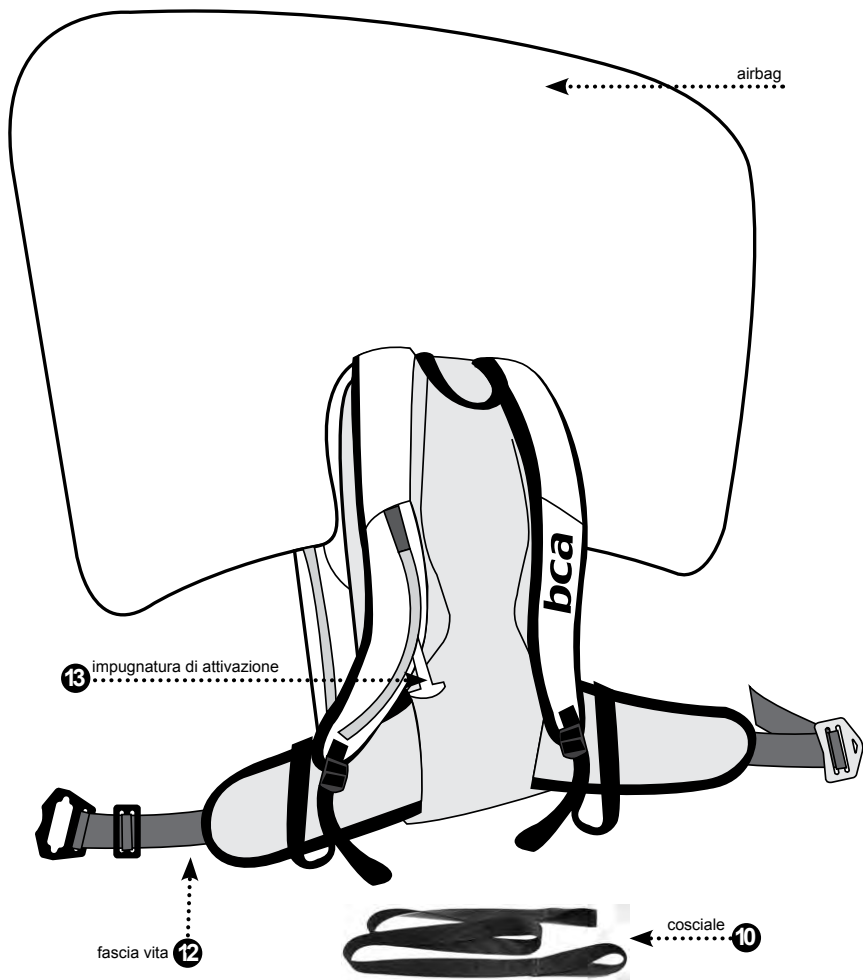
Componenti principali Float 22



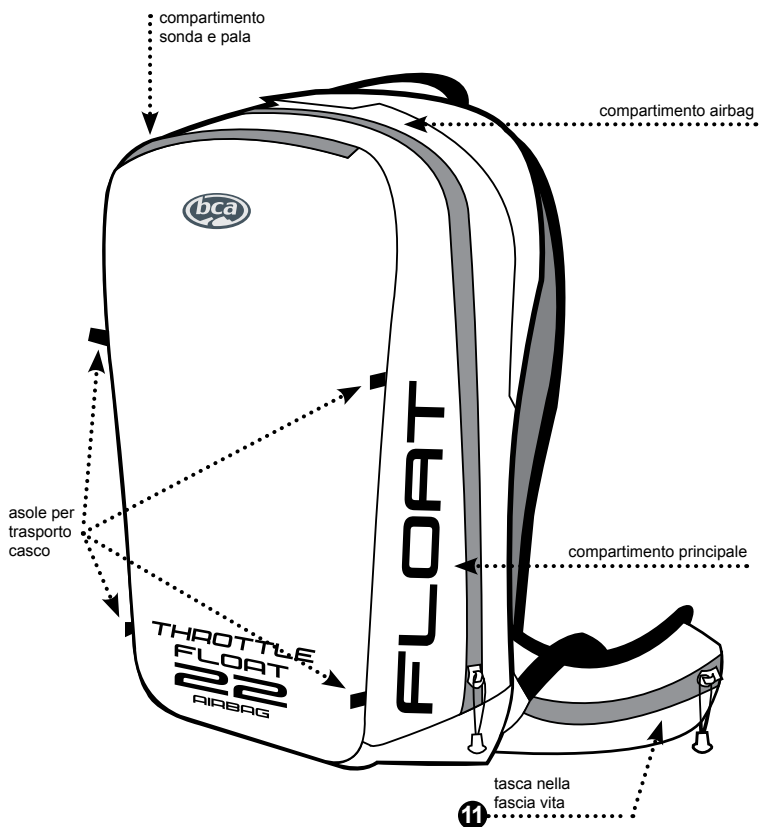
Componenti principali Float 22



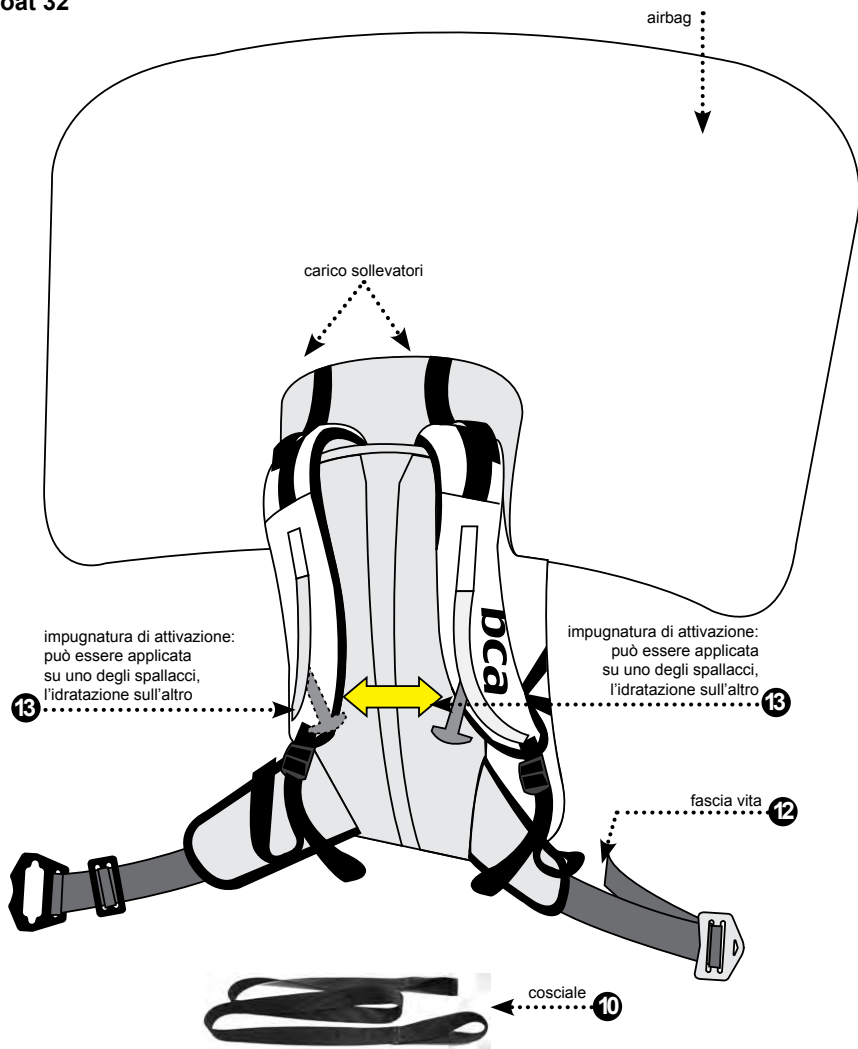
Componenti principali Float Throttle



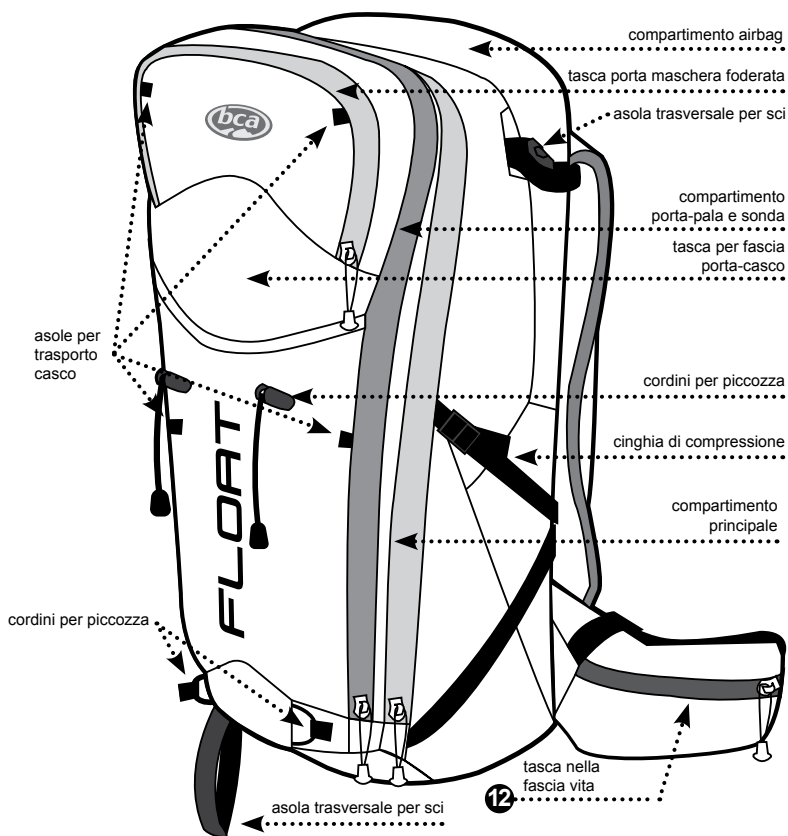
Componenti principali Float Throttle



Componenti principali Float 32



Componenti principali Float 32



Principio di funzionamento - Esonero di responsabilità - Garanzia

A cosa serve un airbag antivalanga?

In caso di incidente dovuto a valanga, è basilare evitare di essere seppelliti dalla neve o ridurre il più possibile la profondità di seppellimento. Questo perché nelle operazioni di salvataggio, buona parte del tempo è dedicata alle operazioni di scavo per disseppellire la vittima. L'airbag è studiato per tenere il corpo in superficie o appena al di sotto, riducendo il tempo di scavo.

Esonero di responsabilità

Il sistema Float è studiato per migliorare le possibilità di sopravvivenza in caso di valanga. Il dispositivo deve essere utilizzato correttamente, attenendosi alle istruzioni contenute nel presente manuale.

È consigliabile eseguire un dispiegamento di prova almeno una volta l'anno. Si consiglia di non modificare il dispositivo in alcun modo e di non azionarlo in modo diverso da quanto prescritto.

Il sistema Float non può impedire il formarsi di una valanga, né garantire la sopravvivenza in nessuna condizione. Benché questo dispositivo offra una protezione parziale dagli urti, nessun airbag antivalanga previene completamente dal rischio di lesioni da trauma; inoltre qualsiasi airbag deve essere sempre utilizzato unitamente ad apparecchio di ricerca in valanga (ARVA), pala, sonda e casco, per offrire le massime possibilità di sopravvivenza. Come per gli altri strumenti di salvataggio da valanga, l'airbag non deve indurre gli escursionisti a correre maggiori rischi.

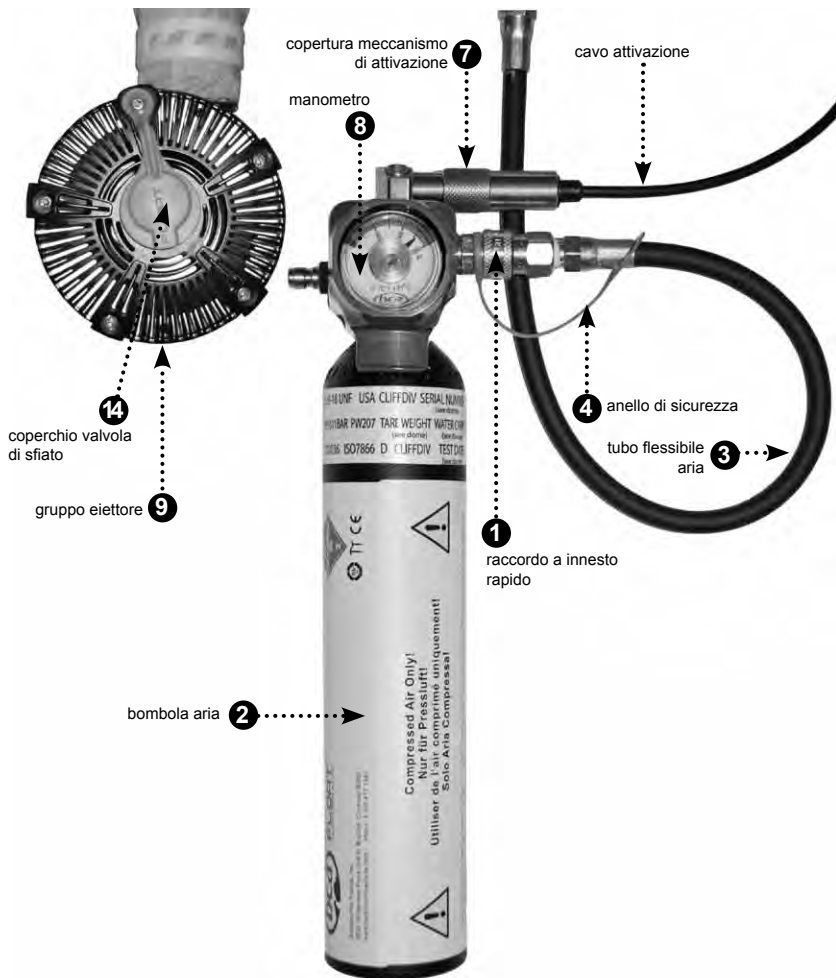
Dopo aver investito in una tecnologia salvavita è necessario, prima di intraprendere un'escursione, dedicare del tempo ad acquisire le competenze necessarie, per evitare di incorrere in valanghe. Si consiglia di seguire un corso sulla sicurezza in caso di valanghe, esercitarsi nell'uso dell'attrezzatura e pianificare il tragitto in funzione dei bollettini meteo del centro antivalanghe di zona.

Garanzia

Il fabbricante, Backcountry Access, Inc. (BCA), offre una garanzia esplicita sulla manodopera e i componenti del prodotto per tre anni dalla data di acquisto presso il rivenditore al dettaglio. Ogni componente sarà riparato o sostituito dal fabbricante senza alcun costo aggiuntivo, inclusa la manodopera. La garanzia non copre i danni al prodotto causati da uso improprio o usura eccessiva. Ogni richiesta coperta da garanzia deve essere inoltrata a BCA o al rivenditore, includendo lo scontrino e un numero di autorizzazione al reso.

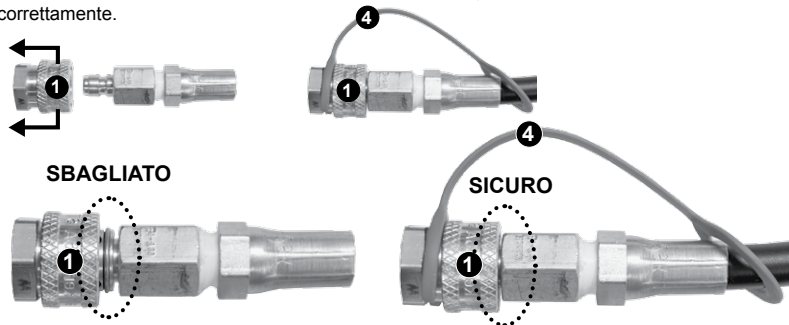
Per attivare la garanzia e ricevere gli aggiornamenti tecnici periodici sui nostri dispositivi, è necessario registrarsi online sul sito: www.backcountryaccess.com/warranty.

Equipment Check Sistema ad aria compressa



Installazione della bombola di aria compressa

1. Rimuovere i coperchi della confezione dalla bombola. Accedere al sistema di aria compressa aprendo il compartimento principale dello zaino e ripiegando indietro la copertura in tessuto del sistema.
2. Inserire la bombola nell'apposito alloggiamento, quindi chiudere l'apertura a strappo del compartimento bombola.
3. Collegare il raccordo a innesto rapido al tubo flessibile dell'aria **1** tirando l'anello grande verso la bombola **2**. Quando il raccordo del tubo flessibile **3** è collegato correttamente, si blocca con uno scatto. L'anello di sicurezza **4** deve essere installato per garantire che il tubo flessibile sia raccordato correttamente.



4. **IMPORTANTE.** Avvitare il dado del cavo di attivazione **5** sul perno **6**. Per esporre il dado prima di avvitarlo sul perno, potrebbe essere necessario spingere in dentro l'impugnatura di attivazione nello spallaccio.
5. Avvitare la copertura del meccanismo di attivazione **7** sul dado **5**.



Uso dell'airbag antivalanga

Le bombole vuote o scariche devono essere ricaricate o sostituite solo presso un centro di assistenza Float. L'elenco dei centri di assistenza Float è consultabile alla pagina www.backcountryaccess.com/refillcenters.

If shipping is required, see "Shipping a Compressed Air Cylinder" below.

7. Per smontare la bombola vuota, eseguire le istruzioni precedenti in ordine inverso.

Verifica dell'attrezzatura

Raccordi del sistema

Verificare che le connessioni siano state eseguite correttamente seguendo le istruzioni della sezione precedente "Installazione della bombola di aria compressa". Ogni volta che si usa il sistema Float, verificare il corretto avvitamento del dado del cavo di attivazione svitando la copertura ⑦ e controllando che il dado ⑤ sia avvitato saldamente sul perno ⑥. Riposizionare la copertura del meccanismo di attivazione.

Bombola dell'aria

Verificare sul manometro ⑧ Verificare sul manometro (8) che la pressione della bombola di aria compressa sia compresa tra 2500 e 2700 psi (172-186 bar) a temperatura ambiente (circa 21 °C). Per una lettura accurata, verificare la pressione a temperatura ambiente prima di ogni uso. **IL SISTEMA FUNZIONA CORRETTAMENTE SOLO SE LA PRESSIONE È COMPRESA NELL'INTERVALLO INDICATO.** Quando il dispositivo è esposto a temperature inferiori, la pressione diminuisce. Se la pressione diminuisce sotto 2000 psi (138 bar), in qualsiasi condizione di temperatura, l'airbag potrebbe non riempirsi correttamente. Per istruzioni sulla sostituzione della bombola, vedere la sezione "Installazione della bombola di aria compressa" a pagina 70.

Ispezionare le condizioni della bombola e non utilizzarla qualora sia danneggiata o ammaccata.

Zaino

Verificare che l'apertura a strappo nella parte superiore del compartimento airbag sia ben chiusa. In questo modo l'airbag è completamente richiuso nell'apposito compartimento e al sicuro.

Il compartimento airbag deve ospitare solo l'airbag e l'eiettore. Non riporre altri oggetti in questo compartimento.

Verificare che non vi siano componenti non fissati nel sistema ad aria compressa e che nulla blocchi il gruppo eiettore ⑨. Controllare che la zip del compartimento sia perfettamente chiusa.

Verificare che nulla ostruisca il compartimento dell'airbag dall'esterno dello zaino, specialmente oggetti con estremità acuminate, come i rampanti o l'attrezzatura da ghiaccio. Trasportare gli sci solo tramite il portasci diagonale. Non usare le cinghie di compressione laterali per il trasporto degli sci lateralmente allo zaino (a formare una A), poiché potrebbero ostruire il dispiegamento dell'airbag.



Uso dell'airbag antivalanga

Regolazioni dello zaino

Lo zaino deve essere indossato correttamente prima di ogni escursione su terreni a rischio di valanga, poiché, se non è fissato saldamente al corpo, potrebbe essere strappato via dalla forza della valanga.

Fissaggio del cosciale

Lo cosciale **10** si trova nella tasca in vita **11**, e va adoperato per evitare che lo zaino sia strappato via in caso di valanga. Estrarre il cosciale e far passare la fascia della vita attraverso l'estremità regolabile del cosciale. Tenendo l'asola fissa del cosciale con una mano, portare la cinghia esternamente alla gamba, quindi farla passare tra le gambe.

Inserire la fascia della vita attraverso l'asola del cosciale, quindi chiudere la fibbia in vita. Serrare il cosciale, che deve essere aderente, ma confortevole.



Fibbia della fascia in vita



La fibbia si compone di due parti: maschio e femmina. Inserire la parte maschio nell'apertura più grande della parte femmina, quindi serrare la fascia in modo che sia ben aderente: la fascia è indossata correttamente quando la cinghia e la fibbia poggiano piatte contro il corpo.

Collocazione di pala e sonda

Riporre lama e manico della pala e la sonda nelle apposite tasche, nel compartimento esterno per gli attrezzi.

Fissaggio di sci e snowboard

Float 22: è possibile trasportare gli sci usando le asole portasci trasversali. Per lo snowboard, si consiglia di ordinare il sistema di fissaggio specifico per snowboard di *BCA*, che si integra con le asole apposite sul pannello posteriore.

Float Throttle: non è previsto un sistema di trasporto diagonale degli sci. È possibile tuttavia applicare il sistema di fissaggio snowboard di *BCA*, che si integra con le asole per lo snowboard sul pannello

Using the Avalanche Airbag

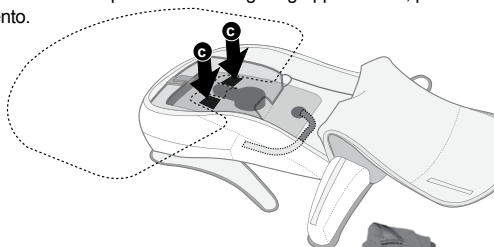
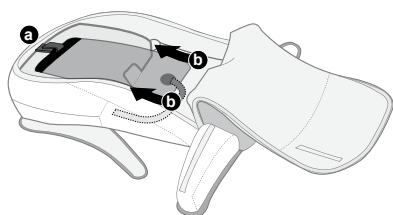
posteriore.

Float 32: è possibile trasportare gli sci usando le asole portasci trasversali. Per lo snowboard, si consiglia di ordinare il sistema di fissaggio specifico per snowboard di BCA, che si integra con le asole apposite sul pannello posteriore.

Idratazione (sacca non inclusa)

Float 22 e Float Throttle: non compatibili con sistemi di idratazione.

Float 32: inserire la sacca nel compartimento principale e appendere alla asola a strappo (a) all'interno. Inserire il tubo del sistema di idratazione attraverso l'apertura sull'angolo (b), al lato opposto dello zaino rispetto a quello in cui il cavo di attivazione dell'airbag entra nel compartimento principale. Aprire il compartimento airbag e dispiegare l'airbag. Far passare il tubo dell'idratazione attraverso il compartimento airbag e dentro l'apertura dello spallaccio (c) che non contiene il meccanismo di attivazione dell'airbag. Prima di richiudere l'airbag, accertarsi che il tubo dell'idratazione passi sotto l'airbag e il gruppo eietto, per evitare che ostruisca l'airbag durante il dispiegamento.



Trasporto del casco

Float 22: Tia fascia in rete portacasco è fissata alle quattro asole situate sulla parte anteriore dello zaino.

Float Throttle: la fascia portacasco non è inclusa; lo zaino è dotato di asole per il trasporto del casco compatibili con la fascia inclusa in altri modelli.

Float 32: la fascia portacasco è fissata in modo permanente alla parte anteriore dello zaino ed è inserita nella tasca apposita sotto il logo BCA. Estrarre la fascia e fissarne i ganci alle due asole inferiori, o a quelle superiori se si stanno trasportando gli sci trasversalmente.



Dispiegamento

Quando si procede su un terreno a rischio di valanga, aprire la tasca in cui è riposta l'impugnatura di attivazione **13** (vedere immagine a destra). In caso di valanga, tirare rapidamente l'impugnatura verso il basso afferrandola attraverso il torace con la mano opposta all'impugnatura. Cercare di sciare o correre lungo i fianchi della valanga per sfuggire ai detriti. Quando la valanga rallenta, proteggere le vie respiratorie coprendo la bocca con una mano o un gomito.

Cosa succede durante il dispiegamento

L'airbag esce dallo zaino e si gonfia completamente in tre secondi circa. La pressione nell'airbag continuerà ad aumentare per alcuni secondi ancora, fino al riequilibrio della pressione nel sistema. L'airbag rimane gonfio per diversi minuti, un periodo di tempo normalmente sufficiente affinché la minaccia di una valanga si allontani.

Manutenzione

Dopo il dispiegamento

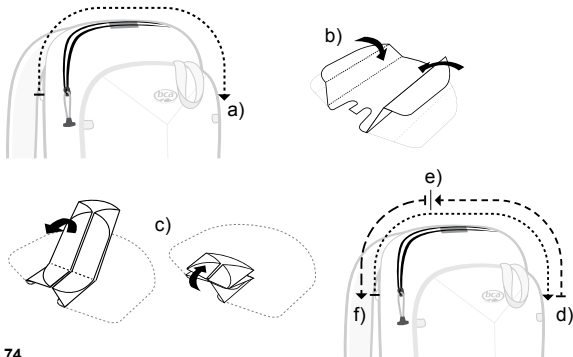
Sgonfiare l'airbag premendo con le dita la valvola di sfiato dell'aria. La valvola si trova sotto il coperchio arancio della valvola di sfiato (a). Non utilizzare oggetti duri o affilati per tenere aperta la valvola di sfiato, per non danneggiare la superficie di chiusura ermetica della valvola. Quindi richiudere l'airbag nel compartimento. Per maggiori informazioni, consultare la sezione "Chiusura dell'airbag" qui di seguito.

Non sarà più possibile dispiegare l'airbag Float finché non si ricarica o si sostituisce la bombola, operazione da effettuarsi presso un centro di assistenza Float (vedere www.backcountryaccess.com/refillcenters). Per istruzioni sull'installazione della bombola carica, vedere la sezione "Installazione della bombola di aria compressa" a pagina 70. Se l'airbag è stato dispiegato in una valanga, contattare BCA per richiedere un'ispezione del dispositivo e il riempimento della bombola gratuiti.

Chiusura dell'airbag

Ripiegare l'airbag nel compartimento, **SENZA ARROTOLARLO O SPINGERLO ALLA RINFUSA, PER EVITARE CHE IL SISTEMA NON SI DISPIEGHI CORRETTAMENTE**. Qualora l'airbag fosse bagnato, lasciarlo asciugare completamente prima di riporlo. Sgonfiare completamente l'airbag tramite la valvola apposita (potrebbe essere necessario compiere periodicamente questa operazione mentre si richiude l'airbag). È molto importante svuotare l'airbag di tutta l'aria residua. Quando tutta l'aria residua è fuoriuscita, staccare il tubo flessibile dalla bombola, quindi ripiegare l'airbag nel compartimento.

1. Aprire completamente la chiusura lampo in modo che il cursore impegni solo una coppia di denti.
2. Riportare il cursore sul lato opposto dello zaino, dove inizia la chiusura lampo (a).
3. Iniziare distendendo l'airbag sgonfio sul terreno. Eseguire una piega a fisarmonica verticalmente sui due lati dell'airbag (b).
4. Quindi eseguire due pieghe a fisarmonica orizzontali sull'airbag (c). A questo punto l'airbag è pronto per essere richiuso nel compartimento.
5. Quando l'airbag è ripiegato nel compartimento, agganciare nuovamente il cursore (d) e chiudere passando oltre l'aletta a strappo sopra il compartimento (e). Chiudere l'apertura a strappo e la chiusura lampo fino in fondo (f).
6. Ricaricare o sostituire la bombola vuota prima di usare di nuovo lo zaino Float.

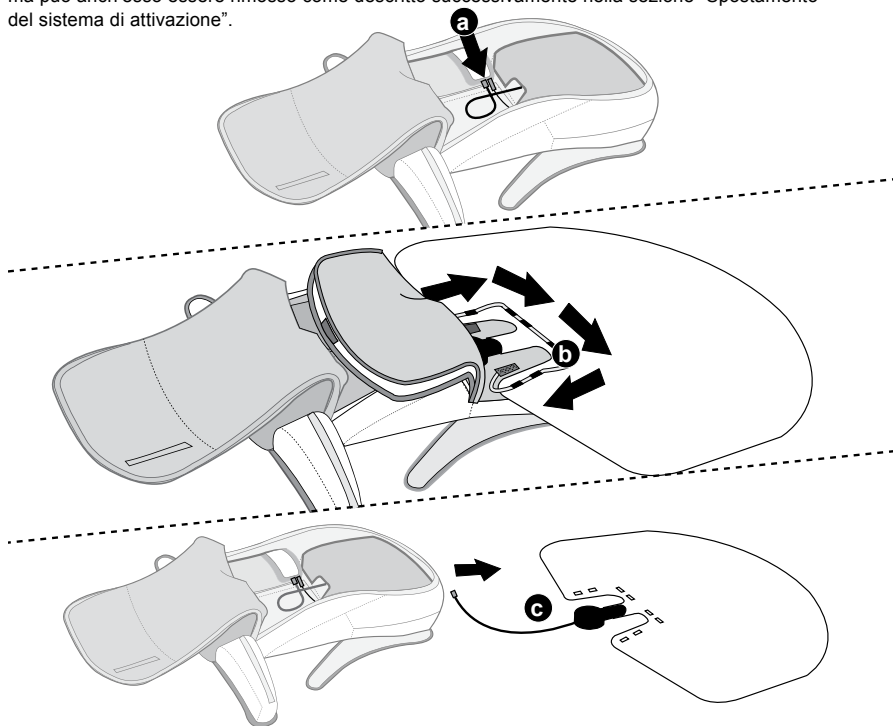


Rimozione e installazione del sistema airbag

Gli zaini Float 2012/2013 sono dotati di sistema airbag rimovibile e intercambiabile. I componenti dell'airbag possono essere scambiati tra il Float 32 e il Float 22/Float Throttle, oppure rimossi completamente.

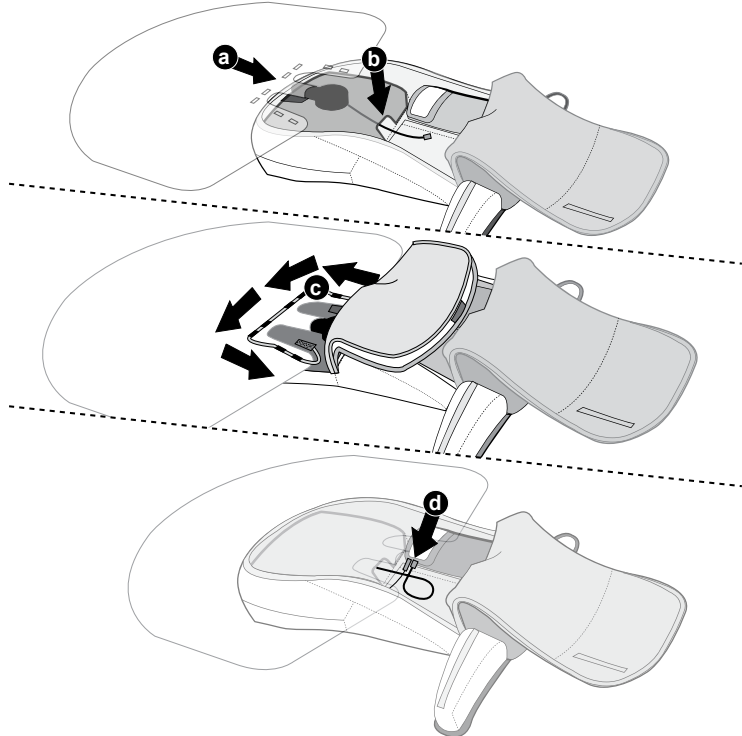
Rimozione

1. Per rimuovere l'airbag, aprirne il compartimento facendo scorrere completamente il cursore dell'apertura a strappo sotto l'aletta a strappo. Non cercare mai di sganciare completamente la chiusura lampo del compartimento airbag, poiché si danneggerebbe il cursore.
2. Scollegare il cavo di attivazione e il tubo flessibile dell'aria dalla bombola (a).
3. Aprire l'aletta a strappo nera che tiene in posizione l'estremità libera della corda arancio. Sfilare la corda dalle asole in tessuto (b).
4. Una volta sfilata la corda dalle asole in tessuto, l'airbag, l'eiettore, il cavo di attivazione e il tubo flessibile dell'aria possono essere rimossi liberamente (c). Il cavo di attivazione è fissato allo zaino, ma può anch'esso essere rimosso come descritto successivamente nella sezione "Spostamento del sistema di attivazione".



Installazione del sistema

1. Con l'airbag aperto, porre l'eiettore nel compartimento airbag con il coperchio arancio della valvola di sfiato rivolto verso l'alto (a). Il tubo flessibile dell'aria deve essere inserito attraverso l'apposita apertura (b) nel compartimento principale, dove è riposta la bombola.
2. Infilare la corda arancio verso il basso iniziando dal lato con l'estremità fissa e farla passare attraverso la prima fessura nell'airbag. Infilare la corda attraverso la prima asola in tessuto, quindi verso l'alto nuovamente attraverso la prima fessura. Ripetere l'operazione con ogni fessura (c) fino a raggiungere il tubo dell'eiettore.
3. Una volta terminato di infilare la corda fino al tubo di eiezione, tirare la corda ben stretta. Così facendo si tirano le asole in tessuto attraverso le fessure di fissaggio nell'airbag.
4. Far passare la corda sopra il tubo dell'eiettore.
5. Continuare a infilare la corda attraverso le fessure e le asole restanti.
6. Fissare l'estremità libera della corda arancio facendola passare attraverso l'asola a strappo nera, quindi farla passare indietro nuovamente e piegare l'aletta a strappo sopra di essa.
7. Ripiegare l'airbag e chiudere il compartimento (vedere le istruzioni precedenti per la chiusura dell'airbag).
8. Ricollegare il cavo di attivazione e il tubo flessibile dell'aria dalla bombola (d).

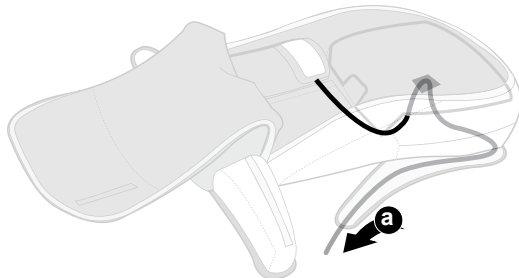


Spostamento del meccanismo di attivazione

Nel modello Float 32 è possibile installare il meccanismo di attivazione sullo spallaccio di sinistra o di destra, secondo le proprie preferenze. Questa caratteristica non è disponibile nei modelli Float 22 o Float Throttle.

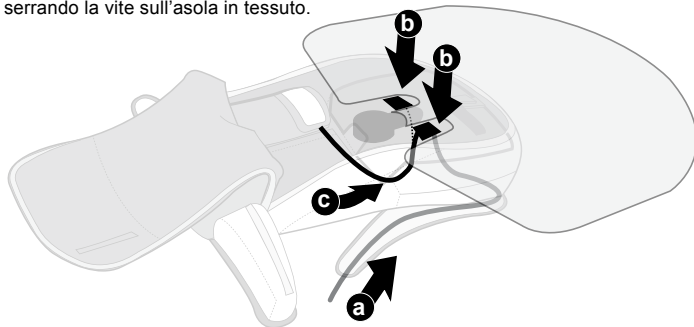
Rimozione

1. Aprire la chiusura lampo sullo spallaccio contenente il meccanismo di attivazione.
2. Allentare la vitina che fissa il meccanismo all'asola in tessuto all'interno dello spallaccio.
3. Tirare il meccanismo di attivazione e il cavo (a) per estrarli dallo spallaccio.



Installazione del sistema

1. Iniziando dalla chiusura lampo dello spallaccio (a), infilare il cavo di attivazione, collegato al coperchio del meccanismo di attivazione, fino all'interno dello zaino (b). Accertarsi che il cavo del meccanismo di attivazione sia inserito sotto i componenti dell'airbag.
2. Far passare il cavo del meccanismo di attivazione attraverso l'apertura in basso a destra del compartimento airbag (c) fino alla tasca del compartimento principale, dove è riposta la bombola.
3. All'interno della chiusura lampo dello spallaccio, fissare il cavo del meccanismo di attivazione serrando la vite sull'asola in tessuto.



Manutenzione, conservazione e trasporto

Se il dispositivo è conservato in luogo fresco e asciutto, non sono necessari interventi di manutenzione programmata. Non esporre la bombola del dispositivo Float pressurizzata a temperature superiori a 55 °C o inferiori a -30 °C. Se il dispositivo è stato sottoposto a condizioni avverse, controllare che tutti gli attacchi siano privi di impurità. Lo zaino può essere pulito con sapone e acqua tiepida, mentre gli attacchi possono essere puliti con un panno umido. Non utilizzare lubrificanti.

Dispiegamento periodico

Il produttore raccomanda di dispiegare l'airbag Float almeno una volta l'anno, per verificarne il corretto funzionamento e accertarsi di sapere come azionarlo. Indossare lo zaino, tirare il meccanismo di attivazione, quindi ripiegare l'airbag e riempire la bombola prima dell'inizio della stagione escursionistica. L'airbag Float può essere dispiegato almeno 20 volte ed è garantito per 3 anni. Una manutenzione accurata dovrebbe consentire l'uso per almeno 5 anni.

Scarico della bombola di aria compressa

Quando la bombola di aria compressa è pressurizzata, **2** ma la pressione è inferiore a 172 bar a 21 °C, non può essere utilizzata durante un'escursione, ma può servire a eseguire un dispiegamento di esercitazione. Dispiegare semplicemente l'airbag tirando l'apposita impugnatura.

NON PUNTARE L'APERTURA DI SCARICO DELLA BOMBOLA (ACCOPIATORE) CONTRO OGGETTI O PERSONE, PER NON CAUSARE DANNI O LESIONI. LO SCARICO DELL'ARIA COMPRESSA È PARTICOLARMENTE RUMOROSO: SI CONSIGLIA PERTANTO DI INDOSSARE ADEGUATE PROTEZIONI AURICOLARI.

Spedizione di bombole di aria compressa

SVUOTARE LE BOMBOLE PRIMA DELLA SPEDIZIONE.

Le bombole di aria compressa non possono essere spedite pressurizzate senza la corretta certificazione per la spedizione di merci pericolose. Per evitare ogni danneggiamento, le bombole vuote o in pressione devono essere spedite nella confezione originale. Si prega di restituire anche i coperchi di protezione. Prima di spedire le bombole depressurizzate nella confezione originale, rimuovere le etichette o i contrassegni relativi alla spedizione di merce pericolosa applicati per l'invio delle bombole pressurizzate.

Linee guida per il trasporto

La IATA, l'organizzazione internazionale delle compagnie aeree, consente specificamente il trasporto aereo di airbag antivalanga con bombole pressurizzate; tuttavia, il trasporto non è consentito dall'organismo per la sicurezza del trasporto aereo, la TSA (Transportation Security Administration), sui voli da e verso l'America settentrionale. In caso di viaggi in Paesi fuori dall'America settentrionale, si consiglia di contattare la compagnia aerea in anticipo, per avere il permesso di trasportare la bombola pressurizzata. Una volta ottenuto il permesso, la bombola pressurizzata deve essere inclusa nel bagaglio registrato. La bombola deve essere corredata del documento scaricabile all'indirizzo: www.backcountryaccess.com/IATAdoc.

La TSA non consente di portare bombole pressurizzate a bordo di aerei in viaggio da e verso l'America settentrionale. Quindi sarà necessario scaricare la bombola prima di entrare in aeroporto. Dopo avere svuotato la bombola, svitare la testa e chiuderle entrambe in sacchetti di plastica risigillabili.

Certificazioni e marchi

Presentarle in questo modo ai banchi di controllo di sicurezza della TSA per mostrarle al personale incaricato. Successivamente, la testa potrà essere nuovamente avvitata manualmente sulla bombola. Una volta a destinazione, sarà necessario rivolgersi a un centro di assistenza Float per scambiare o riempire la bombola vuota. L'elenco dei centri di assistenza Float è consultabile nella pagina www.backcountryaccess.com/refillcenters del nostro sito.

Gli airbag antivalanga Float di Backcountry Access recano i seguenti marchi.



Il marchio di conformità CE indica che Backcountry Access e questo prodotto soddisfano i requisiti della Direttiva CEE 89/686 relativa ai Dispositivi di protezione individuale.



Il marchio di conformità Pi indica che Backcountry Access e questo prodotto soddisfano i requisiti delle disposizioni ADR/RID (Trasporto di merci pericolose) e TPED (Attrezzature a pressione trasportabili) della Direttiva UE 2010/35.

Testato TÜV SÜD è un ente di certificazione, ispezione e prova riconosciuto su scala mondiale.
TÜV Süd Product Service GmbH
Ridlerstr. 21
D-80339 Monaco
Germania

Rappresentante per l'UE:
BCA Europe
Davisstraße 11 b
A-5400 Hallein
Austria
Tel.: 0043 (0) 6245 / 77385
Fax: 0043 (0) 6245 / 77385 - 99

Gli airbag antivalanga Backcountry Access Float sono brevettati negli Stati Uniti (brevetto n. 7.878.141).

Float 22:

Capacità zaino: 22 l	Peso: 2.495 g (sistema completo, bombola inclusa)
----------------------	---

Float Throttle:

Capacità zaino: 22 l	Peso: 2.495 g (sistema completo, bombola inclusa)
----------------------	---

Float 32:

Capacità zaino: 32 l	Peso: 2.903 g (sistema completo, bombola inclusa)
----------------------	---

Volume airbag: 150 litri	Bombola/testa della bombola: Peso: 385 g/206 g Volume: 290 ml
Sistema: Resistenza alla trazione >3000 N	Temperatura di esercizio: -30/+55 °C

Salvataggio da valanga

Quella che segue è una breve introduzione alle tecniche di salvataggio in caso di valanga. Nel nostro sito è disponibile anche un elenco di istruttori specializzati sull'argomento del salvataggio da valanga. Sugeriamo vivamente di seguire un corso nella propria zona prima di fare delle escursioni. Ogni partecipante all'escursione deve avere un apparecchio ARVA, una sonda e una pala, e deve sapere come usarli. Prima di partire, consultare i bollettini del centro antivalanghe di zona e determinare il livello di pericolo dell'area che si intende visitare:

US: www.avalanche.org

Canada: www.avalanche.ca

Europa: www.lawinen.org

Ricerca delle vittime

Qualora un membro del vostro gruppo rimanga sepolto da una valanga, dovrete eseguire una ricerca con l'ARVA. L'obiettivo è individuare il segnale più forte (la lettura alla distanza minima) e iniziare a sondare immediatamente in quella zona. In caso di seppellimento, tutti i presenti devono commutare gli ARVA in modalità ricerca. Le linee guida seguenti presuppongono che si stiano usando apparecchi ARVA digitali.

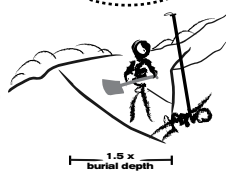
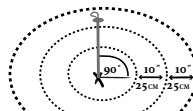
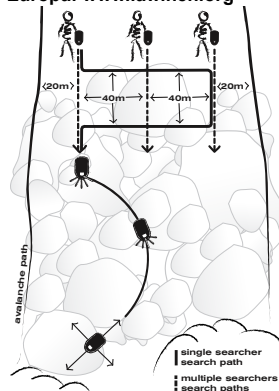
Ricerca primaria (ricerca del segnale). Se la vittima è stata vista l'ultima volta in un determinato punto, iniziare la ricerca da lì. Diversamente, avviare la ricerca del segnale in cima, in fondo o sul lato del percorso di scivolamento della valanga. Lo schema a destra aiuta a stabilire un percorso di ricerca.

Ricerca secondaria. Una volta intercettato un segnale, allineare l'ARVA in modo che una qualsiasi delle spie centrali lampeggi e spostarsi rapidamente nella direzione in cui punta l'ARVA. Accertarsi che il numero sul display della distanza diminuisca. Se invece aumenta, ruotare di 180 gradi. Nel raggio di 10 metri, procedere lentamente e cercare di tenere accesa la spia centrale della ricerca.

Ricerca di precisione. Nel raggio di 3 metri dalla vittima, usare l'ARVA il più possibile vicino alla superficie nevosa e cercare la lettura con la distanza minima. Confermare con una ricerca incrociata in direzione perpendicolare.

Sondaggio e ricerca nel punto di localizzazione. Nel punto in cui la distanza ha raggiunto il minimo, sondare l'area per cerchi concentrici, inserendo la sonda nel manto nevoso ogni 25 cm circa. La sonda deve penetrare perpendicolarmente alla neve. Una volta confermata la posizione della vittima, lasciare la sonda nella neve.

Spalatura. Benché possa apparire un'operazione semplice, la spalatura richiede la maggior parte del tempo di recupero di una vittima da seppellimento in valanga. Per ottenere i risultati migliori, iniziare a spalare la neve appena a valle della sonda. Creare un foro largo all'incirca quanto l'apertura delle proprie braccia. In caso di seppellimento di profondità superiore a un metro, scavare a valle della sonda a una distanza di 1,5 volte la profondità di seppellimento. Per maggiori informazioni sulle tecniche di spalatura, consultare il nostro sito web: www.backcountryaccess.com/shoveling.



Additional snow safety essentials from Backcountry Access:

Tracker avalanche beacons

BCA's Tracker beacons are the easiest to use because of their rapid processors and simple user interface. A real-time, digital display shows both direction and distance with bright red LEDs (light emitting diodes). North America's best-selling avalanche transceivers.



Avalanche shovels

BCA shovels are the strongest, lightest, and the most packable on the market. Our oval shaft and 6061 aluminum blade maximize the strength-to-weight ratio. Arsenal shovels are available with an integrated saw.



Stealth Quick-lock probes

BCA's Stealth Quick-Lock probes guarantee the easiest and fastest assembly on the market, while simultaneously freeing up additional storage space in your pack. Say goodbye to flogging cables and deployment hangups. Stealth Quick-Lock can save valuable seconds when time matters.



Snow study tools

BCA offers a full line of snow study equipment including slope meter, crystal card, magnifying loupe, digital thermometer, snow saw, and field book. Kit available with carrying case.

Training DVD

Take Charge: Leading a Companion Rescue.

Learn how to organize and execute a fast avalanche rescue. Produced with Teton Gravity Research (18 min). Available from our website.





Float save in Montezuma, Colorado, USA.

Backcountry Access, Inc.
2820 Wilderness Place, Unit H
Boulder, Colorado USA
Phone: 303.417.1345
Fax: 303.417.1625
www.backcountryaccess.com

BCA Europe
europe@backcountryaccess.com
Phone: 0043 (0) 6246 / 72150

